

		<p>[Honduras] 0 realizado/9 comunidades visitadas [Nicaragua] 0 realizado/3 comunidades visitadas [Panamá] 0 realizado/6 comunidades visitadas</p>	<ul style="list-style-type: none"> Con la iniciativa de un ex-becario y el departamento de gestión de desastres de San Pedro Masahuat, fue realizado un simulacro de evacuación de las comunidades en riesgo por evento hidrometeorológico en septiembre de 2011. <p>(Costa Rica)</p> <ul style="list-style-type: none"> La comunidad de El Hotel realizó un simulacro de evacuación ante sismos en noviembre de 2011. <p>(Nicaragua)</p> <ul style="list-style-type: none"> 7 ejercicios prácticos a nive de comunidad y cuatro ejercicios sobre evacuación en cuatro escuelas en el 2011.
	<p>2-5 Monitorear la ejecución de las actividades del Proyecto cada seis meses, e informar sobre los resultados al Comité Coordinador Conjunto (JCC).</p>	<p>No hay informes semestrales sobre monitoreo del Proyecto. Las reuniones de JCC se celebran anualmente, y las actividades del Proyecto se informan por cada país.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Las reuniones de JCC se celebraron los días 4 y 5 de marzo de 2010 en El Salvador, y los 9 y 10 de marzo de 2011 en México.
<p>[Resultado Esperado 3] Incluidas las metas, los instrumentos y las actividades para la respuesta a desastres y reducción de riesgos en los planes municipales, en las áreas del proyecto</p>	<p>3-1 Coordinar acciones y procesos para la inclusión del riesgo en los planes municipales.</p>	<p>No hay información disponible para confirmar el nivel de implementación de esta actividad.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Se promovieron el desarrollo de capacidad y fortalecimiento institucional de las municipalidades en el proyecto mediante unas actividades tales como realización del Foro Centroamericano de BOSAI para Municipalidades (febrero de 2010 y marzo de 2011) y el envío de funcionarios municipales al curso de capacitación en Japón. <p>(Guatemala)</p> <ul style="list-style-type: none"> En la municipalidad de Santa Lucía un ex-becario de la capacitación en grupo "Prevención y Gestión de Desastres Volcánicos para Centro y Sudamérica" incorporó un plan de gestión de riesgos a desastres en el Plan Municipal de Desarrollo. <p>(El Salvador)</p> <ul style="list-style-type: none"> En la municipalidad de Nueva Cuscatlán, fue desarrollado un plan de gestión de riesgos a desastres y se planifica actualmente la reubicación de habitantes de áreas de alto riesgo (Actividad 3-4). Como lineamiento global de gestión de riesgo, actualmente se está actualizando el Plan Nacional de Protección Civil que rige a las municipalidades y otras instancias.. <p>(Panamá)</p> <ul style="list-style-type: none"> En la municipalidad de Barú, se estableció una nueva oficina de la gestión de riesgos en marzo de 2011 por la iniciativa de un ex-becario (actualmente vicealcaldé). <p>(Costa Rica)</p> <ul style="list-style-type: none"> En la municipalidad de Cañas, el presupuesto con el monto de \$3,400 y \$2,000 fue asignado para los años de 2011 y 2012, respectivamente, debido a esfuerzos constantes de un ex-becario.

	<p>3-2 Participación de los funcionarios de la gestión de riesgos de desastres de las autoridades municipales enfocadas en el programa de capacitación "Control de Desastres en América Central" en Japón.</p>	<p>Durante el periodo de cooperación del Proyecto, 9 personas del nivel municipal participaron en el curso de capacitación "Control de Desastres en América Central".</p>	<p>(Honduras)</p> <ul style="list-style-type: none"> En la municipalidad de Tegucigalpa, la gestión de riesgos a desastres está incluida en el plan municipal de desarrollo mediante las actividades continuas de JICA. De acuerdo al plan de desarrollo, un ex-becario está promoviendo actividades de la gestión local de riesgos a desastres. <p>Durante el periodo del proyecto, 20 funcionarios de las municipalidades enfocadas participaron en el curso de capacitación en grupo "Control de Desastres en América Central".</p> <ul style="list-style-type: none"> El número de participantes en el curso "Control de Desastres en América Central". Los números entre paréntesis indican participantes de las municipalidades. <table border="1" data-bbox="523 353 769 1025"> <thead> <tr> <th></th> <th>2007</th> <th>2008</th> <th>2009</th> <th>2010</th> <th>2011</th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Guatemala</td> <td>3(2)</td> <td>2(0)</td> <td>3(0)</td> <td>2(0)</td> <td>2(1)</td> <td>12(3)</td> </tr> <tr> <td>El Salvador</td> <td>2(1)</td> <td>2(0)</td> <td>3(1)</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>11(4)</td> </tr> <tr> <td>Panamá</td> <td>2(0)</td> <td>2(0)</td> <td>3(2)</td> <td>2(1)</td> <td>0</td> <td>9(3)</td> </tr> <tr> <td>Costa Rica</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>10(5)</td> </tr> <tr> <td>Nicaragua</td> <td>0</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>2(0)</td> <td>0</td> <td>6(2)</td> </tr> <tr> <td>Honduras</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>0</td> <td>2(1)</td> <td>2(2)</td> <td>8(5)</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>11(5)</td> <td>12(3)</td> <td>13(5)</td> <td>12(4)</td> <td>8(5)</td> <td>56(22)</td> </tr> <tr> <td>SE-CEPREDEENAC</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>3</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> En el proyecto se estimuló la selección de personas apropiadas. Antes de participar de la capacitación en grupo, el proyecto organizó un pre-curso de capacitación en el cual los ex-becarios y becarios pudieron interactuar entre sí. 		2007	2008	2009	2010	2011	Total	Guatemala	3(2)	2(0)	3(0)	2(0)	2(1)	12(3)	El Salvador	2(1)	2(0)	3(1)	2(1)	2(1)	11(4)	Panamá	2(0)	2(0)	3(2)	2(1)	0	9(3)	Costa Rica	2(1)	2(1)	2(1)	2(1)	2(1)	10(5)	Nicaragua	0	2(1)	2(1)	2(0)	0	6(2)	Honduras	2(1)	2(1)	0	2(1)	2(2)	8(5)	Total	11(5)	12(3)	13(5)	12(4)	8(5)	56(22)	SE-CEPREDEENAC	0	0	1	1	1	3
	2007	2008	2009	2010	2011	Total																																																												
Guatemala	3(2)	2(0)	3(0)	2(0)	2(1)	12(3)																																																												
El Salvador	2(1)	2(0)	3(1)	2(1)	2(1)	11(4)																																																												
Panamá	2(0)	2(0)	3(2)	2(1)	0	9(3)																																																												
Costa Rica	2(1)	2(1)	2(1)	2(1)	2(1)	10(5)																																																												
Nicaragua	0	2(1)	2(1)	2(0)	0	6(2)																																																												
Honduras	2(1)	2(1)	0	2(1)	2(2)	8(5)																																																												
Total	11(5)	12(3)	13(5)	12(4)	8(5)	56(22)																																																												
SE-CEPREDEENAC	0	0	1	1	1	3																																																												
<p>3-3 Llevar a cabo talleres para planificación de la gestión de riesgos de desastres para los funcionarios encargados de la gestión de riesgos de desastres de las autoridades municipales enfocadas.</p>	<p>No hay actividad que se haya implementado hasta la fecha.</p>	<p>(Costa Rica, Nicaragua)</p> <ul style="list-style-type: none"> Dos foros regionales "el Foro Centroamericano de BOSAI para Municipalidades" fueron realizados para funcionarios de las autoridades municipales, en febrero de 2010 en Costa Rica y en marzo de 2011 en Nicaragua. (Actividad 4-2.5-2). <p>(Costa Rica)</p> <ul style="list-style-type: none"> Un taller a nivel nacional fue organizado en agosto de 2011, incluyendo áreas de las comunidades enfocadas en cooperación con una autoridad de capacitación de las municipalidades. Un taller sobre el uso de tierra y su planificación fue organizado en noviembre de 2011 para funcionarios de las municipalidades alrededor de las enfocadas bajo coordinación del gerente de proyecto de la CNE. 																																																																
<p>3-4 Formular planes de la gestión de riesgos de desastres por las autoridades municipales enfocadas con colaboración de las instituciones nacionales de gestión de desastres en cada país.</p>	<p>16 de las 18 (89%) municipalidades visitadas cuentan con planes de respuesta a desastres. Los logros de cada país son los siguientes: [Costa Rica] 2 completas/3 municipalidades visitadas [El Salvador] 5 completas /5 municipalidades visitadas [Guatemala] 4 completas /4 municipalidades visitadas [Honduras] 4 completas /4 municipalidades</p>	<p>(Panamá)</p> <ul style="list-style-type: none"> En el "Plan Nacional de Emergencia" se estipula el fortalecimiento de capacidades municipales para la gestión de riesgos a desastres. En la municipalidad de Barú, 																																																																

<p>【Resultado Esperado 4】 Aumento de las capacidades para promover la gestión local de riesgos de desastres en las instituciones nacionales de gestión de desastres en cada país y en la SE-CEPREDENAC.</p>	<p>4-1 Promover la participación personal de las instituciones nacionales de gestión de desastres en cada país SE-CEPREDENAC en el programa de capacitación "Control de Desastres en América Central" en el Japón y en el programa de capacitación "Protección Civil y Prevención de Desastres" en un tercer país, México.</p>	<p>visitadas [Nicaragua] 1 completa/1 municipalidad visitada [Panamá] 0 completa*/1 municipalidad visitada * En caso de Panamá, SINAPROC directamente se involucra en las actividades del Proyecto a través de sus oficinas regionales en concordancia con el sistema de gestión de riesgos a desastres en Panamá. Por eso, es difícil de esperar que municipalidades desarrollen sus propios planes de gestión de riesgos a desastres en Panamá. Durante el período de cooperación del Proyecto, 23 personas de instituciones nacionales de gestión de riesgos a desastres o SE-CEPREDENAC participaron en el curso de capacitación "Control de Desastres en América Central". 25 personas participaron en el programa de capacitación en tercer país "Protección Civil y Prevención de Desastres" en México. Véase el Anejo 4 para los detalles.</p>	<p>Panamá, se organizó un nuevo Departamento de Prevención de Desastres en marzo de 2011 por la iniciativa de un ex-becario (actividad 3-1). Además, está prevista la elaboración de un plan de respuesta a desastres. <ul style="list-style-type: none"> Por otro lado, en Panamá, se ha preparado "El Plan de Emergencia" a nivel provincial por cada oficina provincial de SINAPROC en total de 9 provincias. <ul style="list-style-type: none"> Durante el período del proyecto, las instituciones nacionales de gestión de riesgos a desastres y la SE-CEPREDENAC enviaron a 34 funcionarios para participar en el curso de capacitación en grupo "Control de Desastres en América Central" y 26 funcionarios para participar en el curso de tercer país "Protección Civil y Prevención de Desastres". El número de participantes en "Control de Desastres en América Central". Los números entre paréntesis son participantes de las instituciones nacionales. </p>																																																														
<p>4-2 Sistematizar y adaptar metodologías, herramientas y tecnologías que sirven para promover la</p>	<p>4 ítems fueron elaborados hasta la fecha, y 2 ítems están en proceso de elaboración. Véase el anexo 8 (2) metodologías, herramientas y tecnologías para promover gestión local de riesgos a desastres.</p>	<ul style="list-style-type: none"> En el proyecto, se realizó el seguimiento a los ex-becarios del curso de capacitación. Por ejemplo, en Guatemala, se proporcionaron equipos para establecer un museo de volcán que ha sido promovido por un ex-becario en Guatemala. (Guatemala) Una guía de SAT – sistema de alerta temprana simplificado – fue preparada por CONRED y usada en la capacitación regional. La preparación de la guía fue apoyada por recursos externos, y en el proyecto BOSAI se utilizó para promover el intercambio regional de conocimientos y experiencias. (Actividad 2-2) 																																																															
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>2007</th> <th>2008</th> <th>2009</th> <th>2010</th> <th>2011</th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Guatemala</td> <td>3(1)</td> <td>2(2)</td> <td>3(3)</td> <td>2(2)</td> <td>2(1)</td> <td>12(9)</td> </tr> <tr> <td>El Salvador</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>3(2)</td> <td>2(1)</td> <td>2(0)</td> <td>11(5)</td> </tr> <tr> <td>Panamá</td> <td>2(2)</td> <td>2(2)</td> <td>3(1)</td> <td>2(1)</td> <td>0</td> <td>9(6)</td> </tr> <tr> <td>Costa Rica</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>10(5)</td> </tr> <tr> <td>Nicaragua</td> <td>0</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>0</td> <td>6(3)</td> </tr> <tr> <td>Honduras</td> <td>2(1)</td> <td>2(1)</td> <td>0</td> <td>2(1)</td> <td>2(0)</td> <td>8(3)</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>11(6)</td> <td>12(8)</td> <td>13(8)</td> <td>12(7)</td> <td>8(2)</td> <td>56(31)</td> </tr> <tr> <td>SE-CEPREDENAC</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>1</td> <td>3</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Nota : en Nicaragua se incluyen participantes de SINAPRED e INETER)</p>			2007	2008	2009	2010	2011	Total	Guatemala	3(1)	2(2)	3(3)	2(2)	2(1)	12(9)	El Salvador	2(1)	2(1)	3(2)	2(1)	2(0)	11(5)	Panamá	2(2)	2(2)	3(1)	2(1)	0	9(6)	Costa Rica	2(1)	2(1)	2(1)	2(1)	2(1)	10(5)	Nicaragua	0	2(1)	2(1)	2(1)	0	6(3)	Honduras	2(1)	2(1)	0	2(1)	2(0)	8(3)	Total	11(6)	12(8)	13(8)	12(7)	8(2)	56(31)	SE-CEPREDENAC	0	0	1	1	1	3	<ul style="list-style-type: none"> El número de participantes en "Protección Civil y Prevención de Desastres". Los números entre paréntesis son participantes de las instituciones nacionales.
	2007	2008	2009	2010	2011	Total																																																											
Guatemala	3(1)	2(2)	3(3)	2(2)	2(1)	12(9)																																																											
El Salvador	2(1)	2(1)	3(2)	2(1)	2(0)	11(5)																																																											
Panamá	2(2)	2(2)	3(1)	2(1)	0	9(6)																																																											
Costa Rica	2(1)	2(1)	2(1)	2(1)	2(1)	10(5)																																																											
Nicaragua	0	2(1)	2(1)	2(1)	0	6(3)																																																											
Honduras	2(1)	2(1)	0	2(1)	2(0)	8(3)																																																											
Total	11(6)	12(8)	13(8)	12(7)	8(2)	56(31)																																																											
SE-CEPREDENAC	0	0	1	1	1	3																																																											
<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>2007</th> <th>2008</th> <th>2009</th> <th>2010</th> <th>2011</th> <th>Total</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Guatemala</td> <td>1(1)</td> <td>1(1)</td> <td>1(1)</td> <td>1(1)</td> <td>0</td> <td>4(4)</td> </tr> <tr> <td>El Salvador</td> <td>1(1)</td> <td>2(2)</td> <td>2(2)</td> <td>1(1)</td> <td>2(0)</td> <td>8(6)</td> </tr> <tr> <td>Panamá</td> <td>2(2)</td> <td>2(2)</td> <td>2(2)</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>6(6)</td> </tr> <tr> <td>Costa Rica</td> <td>1(1)</td> <td>1(1)</td> <td>1(1)</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>3(3)</td> </tr> <tr> <td>Nicaragua</td> <td>2(2)</td> <td>1(1)</td> <td>1(0)</td> <td>0</td> <td>0</td> <td>4(3)</td> </tr> <tr> <td>Honduras</td> <td>2(1)</td> <td>1(1)</td> <td>1(1)</td> <td>0</td> <td>1(0)</td> <td>5(3)</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td>9(8)</td> <td>8(8)</td> <td>8(7)</td> <td>2(2)</td> <td>3(0)</td> <td>30(25)</td> </tr> </tbody> </table> <p>(Nota : en Nicaragua se incluyen participantes de SINAPRED e INETER)</p>			2007	2008	2009	2010	2011	Total	Guatemala	1(1)	1(1)	1(1)	1(1)	0	4(4)	El Salvador	1(1)	2(2)	2(2)	1(1)	2(0)	8(6)	Panamá	2(2)	2(2)	2(2)	0	0	6(6)	Costa Rica	1(1)	1(1)	1(1)	0	0	3(3)	Nicaragua	2(2)	1(1)	1(0)	0	0	4(3)	Honduras	2(1)	1(1)	1(1)	0	1(0)	5(3)	Total	9(8)	8(8)	8(7)	2(2)	3(0)	30(25)	<ul style="list-style-type: none"> En el proyecto, se realizó el seguimiento a los ex-becarios del curso de capacitación. Por ejemplo, en Guatemala, se proporcionaron equipos para establecer un museo de volcán que ha sido promovido por un ex-becario en Guatemala. (Guatemala) Una guía de SAT – sistema de alerta temprana simplificado – fue preparada por CONRED y usada en la capacitación regional. La preparación de la guía fue apoyada por recursos externos, y en el proyecto BOSAI se utilizó para promover el intercambio regional de conocimientos y experiencias. (Actividad 2-2) 							
	2007	2008	2009	2010	2011	Total																																																											
Guatemala	1(1)	1(1)	1(1)	1(1)	0	4(4)																																																											
El Salvador	1(1)	2(2)	2(2)	1(1)	2(0)	8(6)																																																											
Panamá	2(2)	2(2)	2(2)	0	0	6(6)																																																											
Costa Rica	1(1)	1(1)	1(1)	0	0	3(3)																																																											
Nicaragua	2(2)	1(1)	1(0)	0	0	4(3)																																																											
Honduras	2(1)	1(1)	1(1)	0	1(0)	5(3)																																																											
Total	9(8)	8(8)	8(7)	2(2)	3(0)	30(25)																																																											

<p>gestión local de riesgos de desastres.</p>		<p>(Costa Rica)</p> <ul style="list-style-type: none"> Un manual fue preparado por un experto de corto plazo, Sr. Horigome, en la construcción participativa de dique en uso de llantas usadas en El Hotel. (Actividad 2-1) Fueron presentadas las buenas prácticas de las comunidades enfocadas en la publicación periódica con el fondo propio de CNE. <p>(Nicaragua)</p> <ul style="list-style-type: none"> Se realizó el "Foro Centroamericano de BOSAI para Autoridades Municipales" en las Peñitas, Nicaragua en marzo de 2011, copatrocinado por el CEPREDENAC, el SINAPRED y la Municipalidad de León, con el fin de promover la formación de redes e intercambio de experiencias entre las municipalidades y comunidades. (Actividad 3-3,5-2) <p>(Honduras)</p> <ul style="list-style-type: none"> Como parte del taller participativo sobre la construcción de albergues sismo-resistentes, se hizo un taller sobre el método de construcción sismo-resistente con adobe en Matapalos Arriba en marzo de 2011 con la participación de donantes y ONGs con el fin de exponer la tecnología y diseminar los resultados de los Proyectos de Mejoramiento de la Tecnología de la Construcción y Sistema de Difusión de la Vivienda Social Sismo Resistente y de Desarrollo de Capacidad para la Gestión de Riesgos a Desastres. (Actividad 2-2, el taller es de nivel local y no regional ni internacional.) <p>(El Salvador)</p> <ul style="list-style-type: none"> Una reunión de intercambio fue sostenida en diciembre de 2010 en San Salvador entre el equipo encargado de la Caravana de la Rana de CONRED, Guatemala y las personas involucradas en el BOSAI en El Salvador. <p>(Panamá)</p> <ul style="list-style-type: none"> Un curso de capacitación de 4 días fue realizado en la Academia de SINAPROC, Panamá, en noviembre de 2011 sobre buenas prácticas de SAT (sistema simplificado de alerta temprana) en Guatemala. (Actividad 2-2) <p>(Costa Rica)</p> <ul style="list-style-type: none"> Una capacitación en uso de la metodología DIGA se realizó en Cañas en diciembre de 2011 para los funcionarios municipales y líderes comunitarios. <p>(Honduras)</p> <ul style="list-style-type: none"> Se realizó la capacitación sobre SAT en enero de 2012 en el municipio de Choluteca impartido por técnicos de COPECO hacia líderes comunitarios. En la capacitación se utilizó el manual "Método de Serpiente y Línea Crítica" (No.2-9 del Anexo14). Se realizó la capacitación de la metodología DIGA en septiembre de 2011 para los funcionarios de COPECO y de la municipalidad de Tegucigalpa. Está en proceso de preparación el portal de internet para el proyecto BOSAI para ser abierto al público para marzo de 2012.
<p>4-3 Organizar talleres para conocer la aplicación de las metodologías, herramientas y tecnologías desarrolladas para las instituciones nacionales de gestión de riesgos a desastres en cada país.</p>	<p>Los siguientes talleres fueron celebrados hasta la fecha:</p> <ul style="list-style-type: none"> Taller DIGA, marzo de 2008, marzo de 2009 y agosto de 2009 Taller de "BOSAI Town Watching" marzo de 2009 Taller sobre Sistema de Alerta Temprana, agosto de 2009 	
<p>4-4 Establecer un espacio físico para conservar y compartir en la Región de América Central las metodologías, herramientas y tecnologías desarrolladas.</p>	<p>SE-CEPREDENAC está desarrollando un centro de información de gestión de riesgos a desastres dentro de su sitio con la asistencia de Taiwán. SINAPROC está estableciendo un centro de información similar para suministrar información a la región.</p>	

<p>【Resultado Esperado 5】 Establecer los mecanismos para diseminar informaciones, y experiencias metodologías sobre la gestión local de riesgos de desastres.</p>	<p>5-1 Elaborar una base de datos y realizar seminarios para el intercambio de experiencias con el fin de fortalecer la red de los ex-becarios que han participado en el programa de capacitación de JICA.</p>	<p>Las oficinas de JICA de cada país tienen una base de datos de ex-becarios aunque ésta no está especificada a aquellos relacionados al área de gestión de riesgos a desastres.</p> <p>No se ha celebrado reunión de ex-becarios a nivel nacional, excepto Panamá donde se tuvo una reunión.</p> <p>Una reunión regional de ex-becarios se celebró en marzo de 2010. Aparte, los ex-becarios se convocan anualmente en la ocasión de curso preliminar del curso de capacitación en Japón "Control de Desastres en América Central". Los cursos preliminares se celebraron en los siguientes países y fechas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Panamá, octubre de 2007 - México, octubre de 2008 - México, octubre de 2008 	<ul style="list-style-type: none"> - La SE-CEPRENAC estableció una base de datos de los ex-becarios que participaron en cursos de capacitación en Japón. La actualización de la base, sin embargo, requiere la cooperación de las instituciones nacionales de gestión de riesgos a desastres, la asociación de ex-becarios y la oficina local de JICA en cada país. - Anterior al curso de capacitación en Japón, se prepara un pre-curso anualmente, en el que se reúnen los ex-becarios para intercambiar información y experiencias. - Octubre de 2010 en El Salvador - Octubre de 2011 en El Salvador
<p>5-2 Organizar foros que permitan intercambiar y compartir conocimientos y lecciones aprendidas sobre la gestión local de riesgos de desastres entre encargados de la gestión de riesgos de desastres incluyendo a personal de autoridades municipales, bajo la iniciativa de la SE-CEPRENAC y las instituciones nacionales de gestión de desastres en cada país.</p>	<p>El primer Foro Regional se celebró en febrero de 2010 en Costa Rica. El Foro se planifica celebrar anualmente durante el resto del periodo de cooperación del Proyecto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Dos talleres regionales "Foro Centroamericano BOSAI para las Autoridades Municipales" fueron realizados para los funcionarios municipales en febrero de 2010 en Costa Rica y en marzo de 2011 en Nicaragua. . (Actividad 3-3,4-2) - Otro foro regional está programado antes de finales del proyecto. 	<ul style="list-style-type: none"> - Los talleres regionales "Foro Centroamericano BOSAI para las Autoridades Municipales" fueron realizados para los funcionarios municipales en febrero de 2010 en Costa Rica y en marzo de 2011 en Nicaragua. . (Actividad 3-3,4-2) - Otro foro regional está programado antes de finales del proyecto.
<p>5-3 Presentar una vez al año los resultados del Proyecto ante los representantes de las instituciones nacionales de gestión de desastres en cada país durante la reunión del Comité de Coordinación Conjunta (JCC).</p>	<p>Las reuniones JCC se celebraron anualmente como se describe abajo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Febrero de 2008 en El Salvador - Marzo de 2009 en Guatemala <p>En cada reunión de JCC, el estado de avance del Proyecto se presentó a los representantes de las instituciones nacionales de gestión de riesgos a desastres de 6 países.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Las reuniones de JCC fueron sostenidas después de la evaluación intermedia: 1) Marzo de 2010 en El Salvador 2) 9-10 de marzo de 2011 en el Estado de Chiapas, México, para discutir y consensuar el plan de operación para 2011-2012. - Está programada la reunión de JCC el 13 y 14 de febrero de 2012 en Costa Rica. 	<ul style="list-style-type: none"> - Las reuniones de JCC fueron sostenidas después de la evaluación intermedia: 1) Marzo de 2010 en El Salvador 2) 9-10 de marzo de 2011 en el Estado de Chiapas, México, para discutir y consensuar el plan de operación para 2011-2012. - Está programada la reunión de JCC el 13 y 14 de febrero de 2012 en Costa Rica.

<p>5-4</p>	<p>Reproducir y distribuir los materiales impresos sobre buenas prácticas de la gestión local de riesgos de desastres en los municipios y/o las comunidades que desarrollan actividades avanzadas en las áreas enfocadas del Proyecto a los funcionarios encargados de la gestión local de riesgos de desastres de las autoridades municipales en cada país.</p>	<p>Esta actividad se implementará durante el resto del periodo de cooperación del Proyecto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Están en proceso de preparación los folletos o materiales impresos sobre buenas prácticas para la gestión local de riesgos a desastres.
<p>5-5</p>	<p>CEPREDENAC y las instituciones nacionales de la gestión de desastres en cada país distribuirán las metodologías, herramientas y tecnologías elaboradas en las actividades 2-1 para promover la gestión de riesgos de desastres a los municipios y comunidades cercanos a las comunidades enfocadas.</p>	<p>Esta actividad se implementará durante el resto del periodo de cooperación del Proyecto.</p>	<p>(Guatemala)</p> <ul style="list-style-type: none"> Siguiendo el taller regional de la Caravana de la Rana realizado en mayo de 2011 en Guatemala, se llevó a cabo la Caravana de la Rana en cada país excepto en Panamá. (Actividad 2-2) La versión centroamericana de PATO BOSAI (juego educativo de cartas) está en proceso de preparación. (Actividad 2-1) La versión centroamericana del manual para la Caravana de la Rana está en proceso de preparación. <p>(Costa Rica, Honduras)</p> <ul style="list-style-type: none"> Se distribuyeron mediante el CEPREDENAC el manual para la prueba de construcción de dique en uso de llantas usadas y la guía para la construcción de muro de contención con llantas tanto a las instituciones nacionales de gestión de riesgos a desastres como ministerios relevantes en El Salvador, universidades, donantes, ONGs y autoridades municipales enfocadas. (Actividad 2-1, 2-2) <p>(Costa Rica)</p> <ul style="list-style-type: none"> Las actividades en centros escolares para la gestión de riesgos a desastres iniciadas en Cóbano fueron extendidas a Carrillo. (Actividad 2-3) La experiencia de Cóbano, redes escuela BOSAI está preparando una guía para educadores sobre prácticas de BOSAI en escuelas y lecciones aprendidas. <p>(Honduras)</p> <ul style="list-style-type: none"> En Choluteca, SAT está en proceso de difusión, principalmente para desarrollar una red de observación pluviométrica. <p>(El Salvador)</p> <ul style="list-style-type: none"> Elaboración de video de buenas practicas del proyecto BOSAI que muestra las actividades de cada país de Centro América.

Anexo 14: Lista de Metodologías, Herramientas y Tecnologías Desarrolladas o Adoptadas localmente

(1) Materiales educativos /aumento de conciencia para comunidades

No	Item	Descripción	Notas
1-1	Juego de cartas (versión de PATO BOSAI para El Salvador)	Un juego educativo de niños para enseñar la reducción de riesgos a desastres	Adaptado del juego "Pato BOSAI" desarrollado por la Asociación de Seguro General de Japón.
1-2	Kit de experimento de licuefacción	Una herramienta para mostrar y explicar el mecanismo del fenómeno de licuefacción de suelo	Adaptado de su original versión desarrollada por el Instituto Nacional de Investigaciones para la Ciencia Terrestre y Prevención de Desastres de Japón
1-3	Kit de historia con dibujos	Una herramienta para sensibilización de la reducción de riesgos a desastres de Tsunami	Desarrollo basado en una leyenda "Inamura no hi"
1-4	Kit para educación de riesgos a desastres volcánicos	Libros de dibujo en color, calendarios y poster para aumentara conciencia de la gestión de riesgos a desastres volcánicos.	
1-5	Material didáctico de Tsunami	Consiste en guías de estudiantes y de profesores sobre Tsunami.	
1-6	Guía de mecanismo de Tsunami	Láminas "Evacuación sin mensaje de alerta es importante para reducir a víctimas" presentadas por el Dr. Katada el 11 de julio de 2011 en Nicaragua (PPP preparado por SINAPRED).	Modificado del material original preparado por un proyecto de seguimiento de curso de capacitación en Japón. SINAPRED preparó el laminado de un teatro de dibujos para alumnos escolares.
1-7	Manual de instrucción para la capacitación "la Caravana de la Rana"	Manual instructivo para 10 pasos	Adoptado del curso de capacitación y preparado por CONRED Guatemala, Manual para instructores.
1-8	Guía de Implementación "Caravana de la Rana"	Guía de orientación para planificación, organización y ejecución de las actividades.	Adoptada del curso de capacitación y preparada por CONRED Guatemala. Instrucciones para participantes.
1-9	Manual para simulacro de evacuación	Escenario del simulacro de evacuación en la comunidad de Varadero	Escenario de simulacro de evacuación en la comunidad de Cascajillo fue también elaborado.
1-10	Manual de Escuela BOSAI	Manual instructivo para maestros para implementar Escuela BOSAI.	Primer borrador, progreso de trabajo, desarrollado por el ex-becario de Cobano del curso de JICA.
1-11	¡Preparados Nicoyanos!	Brochure para el plan familiar de emergencia y calmomania	Desarrollado por el ex-becario de Nicoya del curso de JICA.
1-12	Guía de Implementación para ¡Preparados Nicoyanos!	Guía de orientación para líderes comunitarios	Idem.

(2) Metodologías, herramientas y tecnologías para promover la gestión local de riesgos a desastres

No	Item	Description	Output products	Remarks
2-1	DIG (Disaster Imagination Game)	Método participativo de simulación de desastres	Manual de DIGA	Adaptado del DIG japonés
2-2	Pluviómetro simple	Tecnología de hacer pluviómetros de bajo costo con estructura simple	Manual de producción	Adaptado de tecnologías similares usadas en distintos países
2-3	Medidor de nivel de agua simple	Tecnología de hacer medidores de nivel de agua de estructura simple con bajo costo	Producción manual, falta todavía para completarse	Adaptado de tecnologías similares usadas en distintos países
2-4	Monitoreo simple de deslizamiento	Un método simple de monitoreo de deslizamiento para comunidades, usando hilo de pesca y un par de postes	Manual de operación, falta todavía para completarse	
2-5	Preparación y uso de sacos de arena	Método de preparación y uso de sacos de arena para mitigar daños por inundaciones	Vídeo instructivo y hojas de orientación.	Elaborado en cooperación de un voluntario japonés en Costa Rica
2-6	Guía de construcción para dique de llantas	Guía de construcción de dique a partir de obras de prueba con llantas usadas	Guía de construcción	Comunidad de El Hotel, Costa Rica, febrero de 2010
2-7	Dique de suelo cemento	Tecnología de construcción de dique en uso de suelo cemento	Informe de construcción	
2-8	Guía de construcción de muros de contención con llantas usadas	Tecnología de construcción de muros de contención usando llantas usadas.	Guía de diseño y construcción	Comunidad de Canaan en Tegucigalpa, Honduras, agosto de 2010
2-9	Método de Serpiente y Línea Crítica	Guía de instrucción para instructores de monitoreo de precipitación a nivel comunitario	Guía de instrucción	Adaptada de tecnologías similares usadas en diferentes países

付属 2

Anexo 15 : Impacto (Actividades fuera de PDM, Efectos graduales, Cambios en Comunidades)

1. Presentación y Recomendación	
1-1	<ul style="list-style-type: none"> Los temas siguientes se transfirieron en la capacitación de tercer país "Protección Civil y Prevención de Desastres" en México. <ol style="list-style-type: none"> "Situación Actual de Gestión de Riesgos en Japón y los Logros y Alcances del Proyecto BOSAI" (1 de julio de 2010) "Experiencias y Lecciones Aprendidas del Gran Terremoto de la Región Este de Japón y los Resultados del Proyecto BOSAI" (1 de julio de 2011)
1-2	<ul style="list-style-type: none"> Se realizó una presentación sobre la asistencia de JICA en el área de gestión de riesgo a desastres y también sobre el proyecto BOSAI en el Foro de Consulta Regional con socios organizado por el Programa de Asistencia Regional ante Desastres (RDAP) de USAID/OFDA Regional Disaster Assistance Program (RDAP). (24 al 26 de enero de 2011, Guatemala)
1-3	<ul style="list-style-type: none"> El Proyecto realizó una presentación titulada "Situación Actual de la Gestión de Riesgo en Japón y su Reto" en un foro "Ciudades con Capacidad de Recuperación" (4 de mayo de 2011 en El Salvador), la cual fue organizada por CONADES (Consejo Nacional para el Desarrollo Territorial y Descentralización) con el apoyo del Representante Residente del PNUD, Director de la Dirección General de Protección Civil, el Presidente de CONADES y del alcalde de Santa Tecla quienes estuvieron presentes durante la presentación. Este foro fue una parte del Foro de Política Pública de Riesgo y Prevención en El Salvador, la que fue conjunta con la Plataforma Global para la Reducción de Riesgo de Desastres y la Conferencia Mundial sobre la Reconstrucción que se realizó en Ginebra, Suiza, en mayo del 2011.
1-4	<ul style="list-style-type: none"> A solicitud de El Salvador que había asistido y escuchado el foro anterior, se realizó una conferencia el 29 de julio de 2011 llamada "L Gestión de Riesgo en Japón y sus objetivos." Tiene el mismo título que el del foro anterior, pero sus contenidos se ajustan a los municipios.
1-5	<ul style="list-style-type: none"> La presentación que se realizó se tituló "La Experiencia del Sistema de Alerta Temprana ante Tsunami en Japón: Tsunami del 2011 y Proyecto BOSAI Tsunami en Nicaragua" en un Taller Regional del Sistema de Alerta Temprana contra los Tsunamis organizada por la UNESCO (28-29 de septiembre de 2011)
1-6	<ul style="list-style-type: none"> La presentación que se realizó se tituló "Experiencias de Gestión Integral de Riesgos en Japón" en el Consejo Nacional de Nicaragua en Ingeniería Civil (realizada en la Universidad Nacional de Ingeniería de Nicaragua (UNI), 12-13 de octubre de 2011), donde la experiencia japonesa de terremoto y del tsunami así como de las actividades de BOSAI en Nicaragua.
1-7	<ul style="list-style-type: none"> A solicitud de realizar la misma presentación anterior a los estudiantes, la presentación se realizó el 21 de noviembre de 2011 a los estudiantes de la UNI.
1-8	<ul style="list-style-type: none"> Se realizó una conferencia titulada "Mecanismo del Tsunami y sus Contramedidas" el 25 de Julio de 2011 para los funcionarios a cargo de la gestión de riesgo de desastres del Ministerio de Educación, así como de los departamentos que tiene alguna zona de costa.
1-9	<ul style="list-style-type: none"> El proyecto fue invitado como panelista al taller de intercambio, que tuvo lugar por la UE en diciembre de 2011, de la experiencia de gestión de riesgo de desastres
1-10	<ul style="list-style-type: none"> En El Salvador después del Huracán "Ida" en noviembre de 2009, el Sr. Horigome, un experto a corto plazo, analizó el daño de los puentes en el Ministerio de Obras Públicas y dio un consejo al Ministro en El Salvador, después de la depresión tropical 12E en octubre de 2011, El Sr. Horigome volvió a analizar el daño de un puente en el Ministerio de Obras Públicas y dio un consejo directo al Ministro y al Presidente. La ceremonia de reapertura del puente dañado fue transmitida por televisión en todo el país, enfocándose en la cooperación para el desarrollo del japonés.
1-11	<ul style="list-style-type: none"> En El Salvador, el Sr. Fukuoka, un experto a corto plazo, llevó a cabo una encuesta de evaluación de desastres en deslizamiento de tierra en el volcán San Vicente y el Volcán de San Salvador, el resultado de los cuales fue reportado al Departamento Civil de Gestión de Riesgo de Desastres y los ministerios apoyados tales como el Ministerio de Medio Ambiente, El Ministerio de Obras Públicas.
1-12	<ul style="list-style-type: none"> En Guatemala, durante el 2011 y 2012 se implementó la renovación y mejora del Sistema de Alerta Temprana a través de 20 bases de radio en las comunidades del proyecto, 5 de las cuales son renovadas completamente. El desarrollo del proyecto permitió desarrollar los procedimientos de organización a nivel regional para los 3 departamentos y sus autoridades gubernamentales y municipales con la finalidad de crear procedimientos de respuesta y ayuda para todos los municipios del volcán de Fuego En Guatemala, el Señor Fukuoka un experto de corto plazo, realizó visitas y evaluaciones en áreas afectadas por deslizamiento, entre estas el área de Chorrros, resultados de sus análisis y de su conocimiento del tema fueron presentados en diferentes talleres a los colegios de profesionales y autoridades del país.
2. Difusión de Herramientas y Propagación de las Actividades del Proyecto	
2-1	<ul style="list-style-type: none"> En los departamentos de La Paz, El Salvador, la Caravana de la Rana se está promoviendo en muchos municipios por un voluntario japonés y funcionarios a cargo de la gestión del riesgo de desastres en los departamentos y municipios. Un grupo de materiales utilizados en la Caravana de la Rana fue donado para el departamento de La Paz.
2-2	<ul style="list-style-type: none"> La solicitud de llevar a cabo la Caravana de la Rana fue transmitida por el director del General Francisco Menendez de la escuela primaria (a la que está vinculado un voluntario), en la ciudad de Ilobasco, el departamento de Nabañas, a la ciudad de San Pedro Masahuat (a la que un voluntario está vinculado), una ciudad meta del proyecto. Luego, la Caravana de la Rana y su capacitación se realizaron el 10-11 noviembre de 2011 dirigido principalmente a los funcionarios de la ciudad de Ilobasco.
2-3	<ul style="list-style-type: none"> En el marco de cooperación con OPS(PAHO), se realizó una capacitación de la Caravana de la Rana el 14 de noviembre en la ciudad de Chalchuapa, una de las áreas meta de OPS(PAHO) actividad, para los funcionarios locales del Ministerio de Salud. Al día siguiente, el 15 de noviembre, el funcionario que recibió la capacitación a la Caravana de la Rana en una escuela primaria. La OPS proporcionó la oficina en el lado oeste del Ministerio de Salud (bajo la cual Chalchuapa y otras ciudades están bajo su jurisdicción) con los materiales necesarios para realizar la Caravana de la Rana.
2-4	<ul style="list-style-type: none"> Caravana de la Rana realizada por otros donantes (Guatemala)
2-5	<ul style="list-style-type: none"> Caravana de la Rana incorporada al curriculum escolar (Guatemala)
2-6	<ul style="list-style-type: none"> Caravana de la Rana a ser extendida a nivel nacional (Guatemala)
2-7	<ul style="list-style-type: none"> La Caravana de la Rana se realizó en Honduras el 13 de octubre de 2011, durante la Semana Internacional de Preparación para Desastres, principalmente para quienes asistieron al taller regional de la Caravana de la Rana realizada en Guatemala en julio de 2011.
2-8	<ul style="list-style-type: none"> En marzo de 2011, bajo la dirección de la CONRED con la colaboración de la ciudad de Cotzumalguapa y de la ciudad de San Pedro Yepocapa, se llevó a cabo un simulacro a gran escala en Santa Sofía y Yucalescon 1,830 participantes. Después de eso, funcionarios de El Salvador visitaron zonas para aprender de la experiencia del simulacro de evacuación.
3. Caso de mayor conciencia y cambio de actitud en las comunidades	
3-1	<ul style="list-style-type: none"> Hay algunos casos donde los habitantes de la comunidad que se había basado en apoyos externos para hacer frente al desastre se dieron cuenta de la auto-ayuda – tomando conciencia de lo que podían hacer por sí mismos– y dio lugar a una reducción real de daños causados por desastres. Durante la depresión tropical 12E en octubre de 2011, no hubo víctimas en las zonas beneficiarias del proyecto de El Salvador debido a la adecuada evacuación temprana. En San Pedro Masahuat donde incurrió un gran daño, los habitantes

	expredaron su agradecimiento al proyecto, durante la visita de estudio en diciembre de 2011, que no se registraron víctimas debido a las actividades del proyecto como un ejercicio de evaluación.
3-2	<ul style="list-style-type: none"> Del mismo modo, durante la depresión tropical 12E, en Los Llanitos, Honduras, el banco se derrumbó y todas las aldeas fueron sumergidas en el agua. Durante la visita de encuesta en noviembre de 2011, sin embargo, los habitantes expresaron su agradecimiento al proyecto que ellos pudieron aliviar el daño debido a los conocimientos obtenidos por el proyecto. (Durante la visita de encuesta para la evaluación intermedia en el 2010, hubo muchos habitantes que criticaban el proyecto porque no venía con infraestructura.)
3-3	<ul style="list-style-type: none"> En la comunidad de Ocotillo, Honduras, hubo una motivación cada vez mayor debido a la proyección de las actividades de los habitantes, quienes se acercaron a la municipalidad e hicieron la construcción de una escuela en el 2011. (La escuela había sido utilizada como refugio, a pesar de que había un riesgo de colapso del techo, por lo que un nuevo edificio escolar fue construido, con el apoyo de la municipalidad.)
3-4	<ul style="list-style-type: none"> En Nicaragua, las actividades voluntarias en materia de gestión de riesgo son activas. Los miembros de COLOPRED en una comunidad meta transfirieron su conocimiento en el mecanismo del Tsunami a los habitantes de las comunidades vecinas. Para sostener las actividades relacionadas con el BOSAI, "POPESAL" - un conjunto de ONG de Poneilova, Peñitas, Salina Grande - fueron formuladas con el apoyo de la municipalidad de León. POPESAL trata de elevar y asegurar finanzas mediante actividades por la venta de playeras que fueron diseñadas por POPESAL.
E	<ul style="list-style-type: none"> En la comunidad de Matapalo Arriba, Honduras, un albergue fue construido con el método de construcción sismo-resistente por iniciativa de los habitantes, junto con el Proyecto de Resistencia a los Terremotos.
3-6	El CCE Tamarindo, Costa Rica, se acercó al departamento de CSR de la empresa local (Florida Bebidas) para solicitar apoyo en la gestión de riesgo de desastre por Tsunami con la coordinación del proyecto. la consideración se está llevando a cabo en la actualidad.
3-7	<p>En algunas comunidades meta, la asistencia por otros esquemas de JICA se están llevando a cabo (o planificadas)</p> <ul style="list-style-type: none"> En la comunidad de Varadero, Panamá, la construcción de viviendas está planificada con la Asistencia Financiera No Reembolsable para Proyectos de Base Cultural. En la comunidad de Santa Teresa, Costa Rica, la solicitud para la construcción de un puente a pequeña escala necesario como parte de la ruta de evacuación es considerada. En la ciudad de Tegucigalpa, la construcción de una contramedida contra el derrumbe de tierra fue ejecutado con el Fondo de Garantía.
3-8	<ul style="list-style-type: none"> El Banco Nacional de Costa Rica apoyó en el 2011 con rotulación de seguridad escolar a 9 escuelas del proyecto BOSAI en Cóbano y ha decidido apoyar la feria anual BOSAI del 2012 en Cóbano.
4. Otros	
4-1	<ul style="list-style-type: none"> En el Foro de Gestión de Riesgo Integrado en Centro América el 21 de Julio de 2011, donde el director de las instituciones nacionales para la gestión de riesgo de desastres convocó a los directores de Costa Rica, Guatemala y Panamá, se hizo mención de los logros del proyecto BOSAI.
4-2	<ul style="list-style-type: none"> En el Foro de Gestión de Riesgo Integrado en Centro América el 14 de diciembre de 2011, se ofreció una carta de agradecimiento de CEPREDENAC a JICA.

付属 2

Anexo .16: Tabla de Evaluación ante 5 Criterios

Criterio de Evaluación	Pregunta de Evaluación	Resumen y Respuesta al Cuestionario y Entrevista	
Relevancia	1.1 Prioridades y referencia en documentos de política /estrategia regional, tal como "Plan plurianual 2010-2013" o PCGIR	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> ▪ En PIGIR, el desarrollo de capacidad para la gestión de riesgos de desastres a nivel local está descrito en el Eje D, "Gestión Territorial, Gobernabilidad y Gobernanza" en su medida 1: "Fortalecimiento de Capacidades Locales". Dicha medida resalta la importancia del reforzamiento de las capacidades locales para reducir el riesgo por medio de la consolidación de la autonomía y la resiliencia de las comunidades. ▪ El proyecto BOSAI desde su inicio ha sido un pilar importante en la implementación de la PCGIR, específicamente sobre su eje D, mediante las actividades del proyecto.
	1.2 Contribución a la implementación del MAH.	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El informe de avance regional del MAH (2009-2011) establece el indicador regional 4 "Existen Sistemas Sub/Regional de Alerta Temprana", y el indicador regional 5 "Hay disponible un mecanismo regional para la socialización del conocimiento". ▪ El proyecto BOSAI ha contribuido al avance hacia el indicador regional 4, dando apoyo a la realización de las actividades de la "situación actual de los sistemas de alerta temprana y establecimiento de las bases para la red regional SAT" (11 al 14 de agosto de 2009, en Guatemala). ▪ El proyecto BOSAI también está apoyando el avance hacia el indicador regional 5, estableciendo el portal de internet BOSAI, donde el material, herramientas y buenas prácticas producto de la ejecución del proyecto serán puestos a disposición de toda la región.
	1.3 Nuevos desarrollos o cambios de la política nacional sobre la gestión de desastres en los 6 países.	Protección Civil	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Protección Civil fue establecida en el 2005 basada en la "Ley de Protección Civil, Prevención y Mitigación de Desastres" publicada en mayo de 2005. ▪ La estructura institucional, la Comisión Nacional de Protección Civil – comisión en 14 departamentos – comisión en 262 municipalidades, son de acuerdo a lo que la ley dicta. ▪ "Plan Nacional de Protección Civil" la cuál fue publicada en 2009, no estipula necesariamente el nivel de la comunidad de gestión de riesgo de desastres. ▪ La revisión del Plan Nacional está actualmente en marcha. El nuevo plan está programado para ser publicado en marzo de 2012.
		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Plan Nacional de Respuesta a Emergencia (2008) incluye el Nuevo marco legal de la Ley 7 (2005); la situación, escenario de riesgo, misión y ejecución, el alcance y la definición a nivel nacional y provincial. ▪ Cada una de las 9 provincias también tiene un Plan de Respuesta a Emergencias. ▪ La Política Nacional en la Política Nacional de Gestión Integrada de Riesgo de Desastres (PNGIRD) fue aprobada en enero de 2011, con la cual Panamá adoptó el PCGIR que fue adoptado a la 35ª reunión de jefes de estado y gobierno de países de SICA en junio de 2010.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La formulación del Plan Estratégico Institucional (PEI) (2010-2015) preparado por la CNE. El plan es diseñado como marco estratégico para la implementación de la política de gestión de riesgo del país.. ▪ El PEI está fundamentado en el Artículo 4 de la Ley Nacional de Atención de Emergencias Y Prevención de Riesgo No.8488, la cual establece que la gestión de Riesgo es el proceso mediante el cual se revierten las condiciones de vulnerabilidad de la población, los asentamientos humanos, la infraestructura, las líneas de vida, las actividades productivas de bienes y servicios y el ambiente. Es un modelo sostenible y preventivo, al que se incorporan criterios de prevención y mitigación de desastres dentro de la planificación territorial, sectorial, socioeconómica, así como a la preparación, atención y recuperación ante las emergencias. ▪ El PEI (2010-2015), en su matriz de programación estratégica claramente establece en uno de sus objetivos estratégicos: Promover la reducción del riesgo en las poblaciones vulnerables mediante procesos de prevención, preparativos, respuesta y reconstrucción en el ámbito social, económico y ambiental. ▪ Para alcanzar estos resultados, la CNE sugiere las siguientes acciones estratégicas: <ol style="list-style-type: none"> 1) Caracterización de comunidades.(diagnóstico) 2) Asesoría y capacitación municipal. 3) Estudios técnicos e investigación sobre riesgo 4) Proyectos y medidas que impulsen sistemas físicos, en comunidades vulnerables identificadas como de alta recurrencia 5) Redes territoriales y temáticas (incluye SAT, sistemas de vigilancia y protección civil)
		COPECO	<ul style="list-style-type: none"> ▪ SINAGER (Sistema Nacional de Gestión Riesgos De) se publicó en enero de 2010 que orienta que el país cuente y desarrolle la capacidad de prevenir y disminuir los riesgos potenciales a desastres incluyendo la prevención, mitigación, preparación, respuesta y recuperación. Esta ley establece a COPECO como ente rector y coordinador de la gestión de riesgo.
	CONRED	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El año 2012, el consejo nacional para la reducción de desastres en Guatemala aprobó la política nacional de gestión para la reducción de riesgos, actualmente se está trabajando para convertir en una ley. 	
	1.4 Casos de desastres recientes en los 6 países (2007- 2011)	CNE	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sistemas de bajas presiones y disturbios meteorológicos regionales (sept-oct de 2011) ▪ Tormenta tropical Tomás (octubre-noviembre 2010) ▪ Terremoto de 6.2 Richter (8 de enero 2009)
Protección Civil		<ul style="list-style-type: none"> ▪ El Salvador es un país vulnerable a desastres naturales. Siempre hay algunos daños durante la estación lluviosa. El 88% de toda la tierra es clasificada como zonas vulnerables, donde el 95% de la gente vive. 	

		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Inundación (Nov-Dic 2010) agricultura y ganadería. ▪ Inundación (Dic 2009) cultivos y semillas
1.5 Cambios de mandato, responsabilidad o estructura de su organización		CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> ▪ En el 2009, se desarrolló un proceso de consolidación de la Secretaría Ejecutiva de CEPREDENAC, creando las áreas en 5 temas principales que dan seguimiento y apoyo a las iniciativas regionales y nacionales ▪ El Proyecto BOSAI se identificó para contribuir al fortalecimiento institucional mediante las actividades nacionales y regionales del proyecto. ▪ El CEPREDENAC recibió el Premio Sasakawa de las NU por la Reducción de Riesgos a Desastres en la tercera sesión de la Plataforma Global para la Reducción de Riesgos a Desastres en Ginebra en mayo de 2011.
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cuando el proyecto inició, se manejó con la estructura de Mesa Técnica conformada por varias Direcciones de la SE-CONRED. Desde el año 2010 y la evaluación intermedia, se propuso integrar a más Direcciones y Sub-Direcciones en la Mesa para dinamizar el desarrollo del proyecto y adquirir una estructura más sólida y participativa, siendo así, la Mesa Técnica proponía las líneas generales de acción. ▪ La desconcentración del proyecto de la sede regional Escuintla, fue de mucho beneficio para facilitar y agilizar los procesos establecidos dentro del POA con la asignación de recursos propios.
		Protección Civil	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El proyecto BOSAI en su principio el El número de personal de protección civil era de 33 en el 2007. El nuevo gobierno asumió el cargo en junio 2009 y ha estado fortaleciendo la Protección Civil. En la actualidad, hay aproximadamente 230 miembros del personal en la DGPC y otros 19 a nivel departamental. Hay 14 departamentos, por lo que uno o dos funcionarios son asignados a cada departamento. ▪ Bajo los departamentos, hay 262 municipios, entre los cuales 178 municipios tienen el "delegado en municipio" incluido el de la protección civil. El ser Delegado es un puesto permanente, pero funciona por contrato de tres meses ya que el presupuesto es asignado cada tres meses ▪ El municipio con un delegado tiene un CMPC. ▪ A nivel comunitario, también hay un número de alrededor de 2,020 comisiones establecidas, aunque el establecimiento de las mismas no es un requerimiento legal obligatorio.
		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La Academia provee una educación formal en gestión de desastres. Solía ser el Departamento de Formación, pero ahora se ha reestructurado como la Academia, la cual está a cargo de la ejecución del proyecto BOSAI. ▪ El número de personal en la Academia es de 11. El número era alrededor de 38, hace ocho años, puesto que los que pueden proveer las capacitaciones se trasladaron al sector privado. ▪ Por otro lado, el número de personal a nivel provincial aumentó alrededor de dos o tres veces. El número de personal a nivel provincial ha incrementado y esto coincide con el énfasis en la gestión de riesgo a desastres en la comunidad. ▪ <u>Punto Focal Nacional</u> – un puesto, dentro de la Academia, el que está a cargo de la coordinación con municipios y comunidades – fue establecido hace 8 años. En el marco del PFN, estableció el Punto Focal Provincial. ▪ En la actualidad, una persona está asignada como PFN, y hay asignado un PFP para cada una de las nueve oficinas provinciales, totalizando 9 PFPs.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Puesta en marcha del Plan Nacional de Gestión del Riesgo 2010-2015, aprobado en Junta Directiva de la CNE en octubre de 2009, como instrumento de planificación estratégica para la aplicación de la política nacional de Gestión del Riesgo. Este plan establece acciones para impulsar y consolidar la gestión del riesgo en el nivel municipal-comunitario. ▪ Luego, el acuerdo de Junta Directiva de la CNE No. 0443-2011, prácticamente establece rectoría y legitima el papel de las municipalidades, en aquellas áreas de amenaza recurrente, resaltando la importancia de acciones directas de las municipalidades, tales como control, impedimento y advertencia. ▪ Solicitar al Ministerio de Descentralización la convocatoria a todos los alcaldes y alcaldesas para promover procedimientos en el marco del Plan de Fortalecimiento a los Gobiernos Locales e Impulso a los Procesos de Descentralización y Desarrollo Local, en el componente "Gestión de Riesgo". Dicha actividad deberá celebrarse en el marco del III Foro Nacional de Gestión del Riesgo, en el mes de noviembre.
		COPECO	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El número de personal de COPECO es de unos 120, el cual ha sido constante. ▪ COPECO cuenta con 7 oficinas regionales. Entre los 120 arriba mencionados, 60 están trabajando en estas oficinas regionales y 60 en la sede de la COPECO Central. ▪ Entre los 298 municipios, CODEM se establece en 150 municipios. El alcalde del municipio cambia cada cuatro años y también lo los miembros del CODEM. ▪ También hay 325 CODEL en la actualidad. ▪ El número de CODEM y CODEL va en aumento. ▪ También hay CODECE para la escuela y CODECEL para el sector privado y público.
1.6 Alineación del Proyecto con las necesidades y expectativas de su organización		CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El proyecto está completamente alineado. En el diseño del proyecto participaron las instancias nacionales como representantes de país, quienes a partir de un análisis sobre sus prioridades, brindaron los elementos centrales que conformaron la visión del proyecto regional. ▪ Los planes operativos anuales en cada país fueron diseñados bajo la coordinación de los países, con la participación de los expertos del proyecto BOSAI y las oficinas de JICA.
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Las expectativas de esta Secretaría se han cumplido puesto que se ha reducido el riesgo por amenaza a desastres en las poblaciones incluidas, así como se logró el compromiso de las autoridades locales.
		Protección Civil	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El establecimiento de la protección civil se promueve basado en la ley, y la respuesta al desastre natural como Comisión Civil podría estar mejorando. El Proyecto está

付属 2

			<ul style="list-style-type: none"> contribuyendo a la preparación de dichas comisiones. A veces es difícil para la Protección Civil el ser aceptada por las comunidades, pero se vuelve más fácil cuando una organización internacional viene junto con la protección civil cuando se visita. Estos días, la protección civil está siendo aceptada cada vez más en las comunidades.
		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> En su mayoría alineados. El número de personal a nivel provincial se ha incrementado y esto coincide con el énfasis en la gestión de riesgos de desastres en la comunidad.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> Parcialmente alineado. El proyecto inicia su desarrollo en Costa Rica, paralelo a la implementación de la Ley 848 (→1.3). El enfoque de esta ley establece implementar lineamiento en la prevención y en la promoción de la gestión del riesgo en el nivel local, aspectos que fueron considerados en los objetivos del proyecto en su formulación. Desde el punto de vista local y en las expectativas de procesos locales de prevención y preparación de desastres, los gobiernos locales tienen un rol protagónico en Costa Rica.
	1.7 Pertinencia de las municipalidades y comunidades enfocadas	CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Casi apropiada. La selección de las comunidades no se realizó con un diagnóstico técnico INSIVUMEH de amenaza o necesidades por la vulnerabilidad y riesgo. Hasta el año 2009 la Mesa Técnica en conjunto con los técnicos de campo realizó una re-evaluación de las comunidades elegidas, determinando que es importante incluir a las municipalidades, autoridades y líderes. Un nuevo acceso basado en distancia-riesgo: priorizar a las comunidades más vulnerables por la actividad volcánica siempre y cuando se encuentren a una distancia más cercana al cráter o no estar cerca de carreteras para su evacuación.
		Protección Civil	<ul style="list-style-type: none"> 20 ciudades fueron planificadas como municipios enfocados al principio, pero redujo a 5 que estaban cerca de la capital debido a la preocupación del funcionamiento y de presupuesto. En el curso de la ejecución del proyecto, la capacidad de los municipios fue fortalecida, por lo que el número de comunidades enfocadas dentro de los municipios enfocados se incrementó a 17. Las 17 comunidades fueron seleccionadas por las municipalidades. En las municipalidades donde se coloca el personal de protección civil, la selección fue consultada con la protección civil.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> Casi apropiada. Las municipalidades seleccionadas cuentan con un amplio historial de amenazas naturales entre las que sobresalen las inundaciones, la sequía asociada al fenómeno ENOS (fenómeno regional conocido la Niña y el Niño), y al alto potencial sísmico debido a la dinámica de tectónica de placas.
Efectividad	2.1 Avance de los Resultados Esperados 1, 2, 3, 4 y 5. (Tabla de Resultado)	CEPREDENAC	<p>(Resultado Esperado 1)</p> <ul style="list-style-type: none"> 80% logrado. El mecanismo fortalecido incluye el desarrollo de organización, mapas de riesgo, rutas de evacuación y establecimiento de SAT. El personal fue capacitado en pluviómetro y sensores de nivel de río para el uso comunitario. Hay esfuerzos pendientes en lograr la sostenibilidad de estas iniciativas aunque es destacable la participación comunitaria, voluntaria en la construcción de las pequeñas obras de mitigación realizadas (Panamá, Costa Rica, Honduras y El Salvador). En algunos casos la comunidad misma ha tomado la iniciativa de ampliar dichas obras, siendo esto un valioso indicador de sostenibilidad o continuidad. Las actividades pendientes son: mayor difusión y apropiamiento por parte de la población de las comunidades de los materiales generados (mapas de riesgo, rutas de evacuación, planes de respuesta a emergencia). <p>(Resultado Esperado 2)</p> <ul style="list-style-type: none"> 80% logrado. El conocimiento fue promovido mediante talleres participativos para los líderes comunitarios y funcionarios municipales que se encuentran para intercambiar experiencias y compartir buenas prácticas entre los países. En algunas comunidades, se realizó el simulacro de evacuación. Las actividades pendientes son las mismas que el resultado 1. <p>(Resultado Esperado 3)</p> <ul style="list-style-type: none"> N/D <p>(Resultado Esperado 4)</p> <ul style="list-style-type: none"> 80% logrado. Se incrementó la capacidad del personal de las instituciones nacionales y SE CEPREDENAC mediante la participación en el Curso Control de Desastres de personal en Japón. Los participantes han reproducido y difundido el manual DIGA, guías de construcción sobre la metodología Horigome (experiencia en Costa Rica, Panamá y Honduras) y el Manual Regional Caravana de la Rana. Se ha capacitado personal en la construcción de Sensores de Nivel de Río para uso comunitario. La ejecución exitosa de planes de acción de ex becarios tales como: 1) diseminación regional de la Caravana de la Rana, 2) creación de oficinas municipales de GR, 3) creación de comunidad de aprendizaje BOSAI, 4) creación de Museo del Volcán en Ciudad Vieja. Las actividades pendientes son: la actualización y validación a nivel regional del material generado. El manual de Horigome preparado en Costa Rica y Honduras, Manual DIGA por Costa Rica y Guía de SAT por CONRED Guatemala. Para esto se requieren talleres participativos que cumplan dicho propósito. <p>(Resultado Esperado 5)</p> <ul style="list-style-type: none"> 90% logrado. El intercambio de experiencias, buenas prácticas y lecciones aprendidas a través de la realización de foros y talleres. Se han realizado reuniones de gerentes y coordinadores de JICA, al menos dos por año a partir del 2011. La pendiente es un mayor seguimiento a los compromisos y acuerdos en las actividades realizadas. Un avance importante es la creación de la Comunidad de Aprendizaje y Portal Web BOSAI, ya que a través de esta herramienta se promoverá el intercambio, difusión y seguimiento de actividades.

		<p>CONRED</p>	<p>(Resultado Esperado Output 1)</p> <ul style="list-style-type: none"> 80%. Se logró establecer una estructura organizativa-participativa en cada una de las comunidades atendidas, se estableció el vínculo y participación de las autoridades municipales e incluso gubernamentales, desarrollándose talleres de organización, así como talleres para preparar a los comunitarios voluntarios que operan las diferentes bases de radio. <p>(Resultado Esperado 2)</p> <ul style="list-style-type: none"> 80%. Autoridades, líderes y comunitarios tienen conocimientos de los riesgos, amenazas y vulnerabilidad por desastres, han sido capacitados para elaborar sus planes de emergencia y de evacuación, así como las medidas de alerta y procedimientos de aviso a sus comunitarios. <p>(Resultado Esperado 3)</p> <ul style="list-style-type: none"> 80%. Creación de herramientas para el manejo de monitoreo y pronóstico dentro del sistema de alerta temprana así como las del manejo de información para la toma de decisiones. <p>(Resultado Esperado 4)</p> <ul style="list-style-type: none"> 70%. La SE-CONRED ha propiciado y concientizado a las diferentes instituciones sobre la importancia de la gestión de riesgo a desastres, ha desarrollado varios programas de transferencia metodológica para que puedan ser replicados al interno y a todo nivel de dichas instituciones, entre estos, "Caravana de la Rana", cuya transferencia a las siguientes instancias: 1) Ministerio de Educación (MINEDUC), 2) Arquidiócesis, 3) programa de voluntariado de CONRED. Dicha formación de transferencia permitió que la Caravana de la Rana se replicará en escuelas, institutos y otros centros de estudio u organizaciones. CONRED organizó talleres con miembros de CEPREDENAC para desarrollar sus propias caravanas de la rana en sus países. JICA ha promovido los cursos a tercer país y a Japón para funcionarios. <p>(Resultado Esperado 5)</p> <ul style="list-style-type: none"> 70%. La SE-CONRED ha diseminado la información relacionada al proyecto en su página WEB, así como se han desarrollado varias guías metodológicas tal y como se mencionó en la "Caravana de la Rana", entre otras, así también se realizó el primer Conversatorio con los Medios de Comunicación Social locales del área del proyecto.
		<p>Protección Civil</p>	<p>(Resultado 3)</p> <ul style="list-style-type: none"> Concerniente a la respuesta a desastres (entre emergencia, respuesta y prevención), 80~90% se han alcanzado. Para algunos municipios donde los alcaldes fueron reemplazados con el cambio de gobierno, actividades de fortalecimiento a la capacidad se necesitó iniciar todo de nuevo. Hay delegados (técnica municipal de protección civil) a nivel municipal, y ellos son las principales fuerzas para promover el desarrollo de capacidades a nivel comunitario. Las actividades pendientes que necesitan ser abordadas de ahora en adelante es la extensión de buenas prácticas, Ej. Las obras de construcción de muro de contención, a otras comunidades. Debiera ser promovido no solo por los delegados sino también en cooperación con las municipalidades.
		<p>SINAPROC</p>	<p>(Resultado Esperado 1)</p> <ul style="list-style-type: none"> 75% logrado. El conocimiento de la cultura BOSAI. Evacuación apropiada en las Fuertes lluvias del año pasado. Establecimiento de la comunicación por radio. La actividad pendiente es la realización de un simulacro de evacuación. Construcción de un dique y puesta en marcha de una estación de radio. <p>(Resultado Esperado 3)</p> <ul style="list-style-type: none"> 75%. La instalación de gestión de riesgo de desastres a nivel municipal. En el municipio de Barú, un ex-becario, ahora es vice alcalde, creó la Oficina de Gestión de Riesgo en Marzo 2011. Del mismo modo, hay expectativas en otros municipios, también, de establecer tal oficina. <p>(Resultado Esperado 4)</p> <ul style="list-style-type: none"> 90%. Logrado el objetivo de desarrollo de capacidades a nivel comunitario, en particular, el establecimiento de la SAT. <p>(Resultado Esperado 5)</p> <ul style="list-style-type: none"> 50%
		<p>CNE</p>	<p>(Resultado Esperado 1)</p> <ul style="list-style-type: none"> 70%. Las comités municipales cuentan con grupos de trabajo, tanto líderes institucionales como comunitarios con capacidad para preparativos y atención de desastres. Existen procesos organizativos básicos en las comunidades con frecuencia a desastres. <p>(Resultado Esperado 2)</p> <ul style="list-style-type: none"> 80%. Existe un desarrollo de actividades de promoción del conocimiento con actores estratégicos, a saber: líderes comunales, centros educativos, empresas privadas. En las comunidades recurrentes a desastres, el proyecto ha desarrollado la divulgación y difusión temática sobre terremotos, tsunamis, inundaciones, deslizamientos. Los grupos de trabajo han desarrollado métodos, estrategias y compromisos en torno a la promoción del conocimiento. <p>(Resultado Esperado 3)</p> <ul style="list-style-type: none"> 50%. Algunos aportes en recursos financieros para el desarrollo de actividades de capacitación o promoción del conocimiento. Caso de la Feria Anual en Cóbano con la red de escuelas BOSAI. Algunos aportes materiales o en especie para el soporte de redes de observación y vigilancia de amenazas. Caso del cantón de Cañas, Santa Cruz y Carrillo. Acuerdo del sector político municipal par impulsar el proyecto en el ámbito de prevención. Caso de Acuerdo de Consejo Municipal de Cañas en el 2010, que involucra dar a conocer el plan de emergencias a los ciudadanos.

付属 2

			<ul style="list-style-type: none"> Entrenamiento de líderes en comunidades vulnerables para promover el funcionamiento de comités comunitarios de emergencias (CCE) especialmente en Cañas, Cóbano y Nicoya. (Resultado Esperado 4) 70%. La CNE está impulsando cada vez con mayor fuerza la incorporación de las estructuras municipales en la gestión local. Para ello promueve el fortalecimiento de los Comités Municipales. Al menos, los CME del área de intervención del proyecto BOSAI, se ha visto fortalecido en temáticas promovidas por especialistas japoneses y nacionales. (Resultado Esperado 5) 80%. Aplicación sistemática de talleres sobre Gestión del riesgo con participación de actores locales (Comités Municipales, Asociación de Desarrollo, Grupos civiles organizados). Desarrollo de manuales para promover liderazgo en gestión del riesgo, caso del Manual DIGA, Desarrollando Ideas Generando Aprendizaje. Desarrollo de modelos experimentales de mitigación de inundación, bajo esquemas participativos. Incubación de nuevos procesos de educación temprana sobre gestión del riesgo como parte activa de la seguridad escolar y aprendizaje formal. Caso de Red de Escuelas BOSAI en Cóbano (9 escuelas integradas).
		SINAPRED	<p>(Resultado Esperado 1)</p> <p>El liderazgo de las comunidades está fortalecido, lo cual es consistente con la dirección de la política nacional. Lo importante es que la comunidad tenga su propia responsabilidad en la gestión del riesgo de desastres, y el proyecto ha contribuido mucho a ese efecto. Ahora, la gente de las comunidades ha aumentado su nivel de conciencia de la situación..</p> <p>(Resultado Esperado 3)</p> <ul style="list-style-type: none"> Las municipalidades se han fortalecido institucionalmente así como técnicamente y ahora cuenta con la capacidad de difundir conocimiento relevante y habilidades a las comunidades. Hay más de 100 comunidades a lo largo de la costa que están propensas a posibles desastres por Tsunami. <p>(Resultado Esperado 4)</p> <ul style="list-style-type: none"> Debido a limitaciones técnicas y presupuestarias, no todas las actividades están necesariamente completadas.
		COPECO	<ul style="list-style-type: none"> La valoración global de los resultados esperados es de alrededor del 85%, las actividades necesitan ser extendidas a otras comunidades, también.
	2.2 Avance hacia el logro del Propósito del Proyecto (Tabla de Resultado)	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> 80% logrado. Las comunidades han sido fortalecidas en sus capacidades para la gestión del riesgo, de la mano de expertos japoneses y personal de las instituciones nacionales. Los procesos participativos de las comunidades han sido construido mediante las actividades, tales como la creación de mapas de riesgo, rutas de evacuación y establecimiento de SAT, reuniones y talleres de intercambio de experiencias y buenas prácticas. Las actividades pendientes son: 1) mayor apropiamiento por parte de la población de las comunidades de los materiales generados a nivel local (mapa de riesgo, ruta de evacuación, plan de respuesta a emergencia) 2) validación a nivel regional del material generado (manual Horigome, manual SAT y manual DIGA), 3) mayor seguimiento a los compromisos y acuerdos alcanzados en las actividades (promoción de intercambio, diseminación y monitoreo mediante la comunidad de aprendizaje y el Portal Web BOSAI, y también el involucramiento activo de la red de ex-becarios).
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> 90%. Las capacidades de las comunidades se han fortalecido mediante el programa permanente de cursos de capacitación, acompañamiento y ejercicios de simulación y simulacros que se han realizado. La SE-CONRED ha promovido el fortalecimiento de las autoridades municipales y gubernamentales, así como líderes identificados y maestros para la gestión de riesgos de desastres en las áreas enfocadas, preparándolas y concientizándolas, se ha contado con el apoyo del experto del proyecto (Eiji Kaiwagashi) quien acompañó en varias visitas a las autoridades para recoger impresiones. El trabajó también para varias actividades acompañando a otros expertos BOSAI en deslizamientos, tecnologías para la mitigación de daños por desastres.
		Protección Civil	<ul style="list-style-type: none"> Es difícil fortalecer todas las 17 comunidades enfocadas como estaba planificado. Tanto como lo que se pueda hacer a un nivel de la comunidad será potenciado por la finalización del proyecto en consecuencia.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> 70%. Los logros principales hasta la fecha son: 1) consolidación de la organización del CME en torno a la gestión local del riesgo, 2) promoción de conocimiento de los riesgos y mayor divulgación de las amenazas locales y métodos para enfrentarlas, 3) estos encuentra acciones verificables en Cañas , Nicoya y Cóbano, 4) Cañas ha asignado un rubro presupuestario, básico, pero que anterior al proyecto era inexistente, que ha contribuido a soportar actividades del BOSAI durante el 2010 y 2011.
	2.3 Perspectiva del Propósito del Proyecto a ser logrado hasta mayo de 2012..	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> Será logrado casi completamente. Es importante fortalecer los procesos de diseminación de buenas prácticas, herramientas y lecciones aprendidas así como lograr un mayor empoderamiento de éstas por parte de las comunidades e instituciones nacionales.
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Será casi completado. Los técnicos del proyecto han calendarizado las actividades para cumplir con todo lo planteado en el POA, por lo que las actividades planteadas en estos últimos meses son: 1) Señalización de las comunidades, 2) Acreditación y equipamiento de ECORED, 3) Taller con autoridades locales y gobernantes para establecer un plan regional, 4) montaje de cámaras web (pendiente de confirmar con JIAC)
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> Será completamente logrado. Existe una claridad gerencial para completar el proyecto al 2012, tanto por la Presidencia Ejecutiva, Dirección Ejecutiva y Dirección de Gestión en Desastres.
	2.4 Factores que facilitan y factores que dificultan	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> Factores que facilitan son: 1) realización de foros y talleres para intercambiar experiencias, buenas prácticas y lecciones aprendidas, 2) participación de personal de las instituciones nacionales y SE-CEPREDENAC en el curso de capacitación en Japón, 3) la presencia de los coordinadores locales de JICA y su involucramiento con las comunidades y vínculo

			<p>entre éstas, los expertos e instituciones nacionales.</p> <ul style="list-style-type: none"> Factor que dificultan es: la dificultad de mantener un canal de comunicación que permita una mayor coordinación y flujo de información, abierto constantemente. Esto en gran medida se debe a la gran cantidad de actores involucrados (6 instituciones nacionales, SE CEPREDENAC, expertos japoneses, oficinas nacionales JICA, 25 municipalidades, alrededor de 50 comunidades y un gran número de ex-becarios).
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Factores que facilitan son: motivación del personal del proyecto, alta vulnerabilidad por amenazas volcánicas, deslizamientos, inundaciones, sismo y tormentas, entendimiento de la importancia de gestión de riesgo, agenda priorizada en las municipalidades y el gobierno central. Algo muy destacado es la instalación y funcionamiento del Museo Memorias de un volcán, como aporte de una ex becaria de SE CONRED quien también ha trabajado en el proyecto BOSAI, lo que permitirá una recuperación de la memoria colectiva, y el impacto del riesgo volcánico. Factores que dificultan son: como en la mayoría de países latinoamericanos existe un cambio radical en autoridades cada cuatro años, lo cual en momento de transición como este año complica levemente la actividad de los técnicos, no obstante se realizan actividad de inducción y actualización en la temática de gestión integral de riesgo a desastres. Entre otras limitantes se encuentran los recursos humanos limitados para desarrollar más trabajo de campo.
		Protección Civil	<ul style="list-style-type: none"> No hubo factores particulares que dificultaran ejecutar el proyecto, aunque su avance ha sido un poco más lento de lo esperado.
		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> El número de personal es corto de quienes pueden estar involucrados en el proyecto.
		SINAPRED	<ul style="list-style-type: none"> Cuando el objetivo del proyecto se ajusta con la política nacional, el logro del objetivo del proyecto es promovido en gran medida. El proyecto y la política nacional apuntando en la misma dirección es un factor clave para una implementación exitosa ..
		CNE	<p>(Factores que facilitan)</p> <ul style="list-style-type: none"> Recurso humano local con motivación y con el claro compromiso de que la gestión local de riesgos debe ser parte de los procesos, mecanismos y acciones del desarrollo en general. Líderes comunitarios con alto espíritu de participación, aprender e intercambiar experiencias para mejorar e innovar. Credibilidad y confianza en el liderazgo de la CNE como rector y canalizador de acciones de diferentes sectores tales como el académico o de otras instituciones públicas. Legitimidad jurídica u organizativa. Los Comités Municipales y Comités Comunitarios de Emergencias, comprendieron núcleos para aglutinar y despegar los esfuerzos de las intenciones y metas del proyecto. Inserción de la gestión del riesgo en el ámbito, particularmente el enfoque PREVENTIVO y la importancia de los procesos de planificación para reducir riesgos. Fortalecimiento de líderes municipal-comunitario a través del intercambio de lecciones aprendidas y mejores prácticas. <p>(Factores que dificultan)</p> <ul style="list-style-type: none"> Procesos administrativos complejos básicamente entre JICA; JICA (oficina nacional) y CEPREDENAC: Especialmente en la parte presupuestaria y la obtención d expertos temáticos del Japón. Procesos de comunicación en torno al proyecto. Política Regional de Proyectos. Específicamente en el rol de CEPREDENAC en torno a su liderazgo en la promoción de acciones, actividades y procesos para promover con mayor fuerza e impacto la temática de la gestión local del riesgo. Rotación de líderes de proceso gerencial del proyecto. Referido al ámbito de JICA-Regional y CEPREDENAC, principalmente.
		COPECO	<p>(Factor que Facilitan)</p> <ul style="list-style-type: none"> Otro proyecto sobre la reducción de daños por desastre ya se estaba llevando a cabo en las zonas del sur, cuando el proyecto BOSAI inició. La ejecución del proyecto BOSAI en el sur se facilita debido a la existencia de este proyecto precedente, como también requiere la cooperación entre COPECO, CODEM y CODEL. <p>(Factores que dificultan)</p> <ul style="list-style-type: none"> La falta de una buena comunicación y esta situación es la misma para todos los tres directores de proyectos que han cambiado durante la ejecución. La falta de reglas mutuamente convenidas en el acuerdo de ejecución del proyecto.
Eficiencia	3.1 Claridad de plan global (PDM) del Proyecto	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> El plan es bastante claro. Con respecto a la implementación de los planes nacionales, un aspecto por mejorar es el manejo de formatos que faciliten la recolección de información y el seguimiento oportuno de la misma.
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Claro a cierta medida. La PDM es apegada a la realidad centroamericana, el PO ha sido cambiado, pero se mantienen el Propósito y Objetivo. Cada país maneja metodologías diferentes debido a la estructura organizativa con que cuenta.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> Muy claro: El BOSAI, como filosofía busca generar el intercambio de conocimientos en gestión del riesgo, a partir de lecciones aprendidas y mejores prácticas con una población meta claramente identificada: municipalidades y comunidades, y bajo esquemas participativos, especialmente en áreas vulnerables, y con beneficios medibles en la organización e incremento de información y conocimientos para manejar crisis de desastres, entre otros aspectos sinérgicos.
	3.2 Insumos por la parte japonesa	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> Los expertos de largo plazo han tenido una participación activa y de liderazgo en el desarrollo de las actividades del proyecto y han sido un vínculo efectivo entre las instituciones nacionales y las oficinas JICA en los países. En cuanto a los expertos de corto plazo, los períodos han sido demasiado cortos y no han respondido en todos los casos a las necesidades de los países (como ejemplo, en el tema

付属 2

			volcánico). También es muy importante la planificación de la visita de expertos de corto plazo incluyendo actividades de seguimiento y difusión de los conocimientos compartidos posteriores a la partida del experto.
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Satisfecho. El apoyo recibido de parte del experto asignado Sr. Kawahigashi, ha sido provechoso. En el caso de expertos adicionales que han visitado Guatemala, era deseable un plazo mayor de estadía en el país, ya que es fundamental compartir sus conocimientos con más instituciones y personas. En el caso de un futuro proyecto se solicitará a JICA contar con expertos en vulcanología, participación comunitaria y deslizamientos, siendo éstas las debilidades encontradas en la mayoría de sitios del país, así como se solicita mayor permanencia del experto en el país.
		Protección Civil	<ul style="list-style-type: none"> El Sr. Kawahigashi, un experto y su coordinación son muy buenos. La comunicación entre las personas que participaron en el proyecto podría haber sido mejorada. Por ejemplo, hay una reunión periódica en Honduras pero no la hay en El Salvador. Las recomendaciones de los expertos a corto plazo no se guardaron por escrito. La presencia de los expertos japoneses al visitar las comunidades, en sí, facilita las actividades de protección civil. Se hace más fácil para la protección civil pagar una visita a las comunidades que pagar las atenciones debidas.
		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> El Sr. Irabu es nuevo pero trabaja con mucho acercamiento. El Sr. Komura estuvo aquí por un año y visitó muchas comunidades. El Sr. Horigome estuvo en comunidades e hizo buenos trabajos. La coordinadora de JICA, Srta. Zulma, es una experta y facilita efectivamente el proyecto.
		SINAPRED	<ul style="list-style-type: none"> El Sr. Katada, el Sr. Konuma, el Sr. Kawahigashi y el Sr. Arakida. Aprendieron a ser puntuales del Sr. Arakida.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> Satisfecho. Prof. Katada; especialista en Tsunamis; Universidad de Gunma. Prof. Komura (Desarrollador de la Metodología DIG); Universidad de Fuji-Tokoha. y el Ing. Horigome (Enfoque sobre Diques), y desde la filosofía BOSAI, como enfoque de participación de múltiples actores y Sistemas de Alerta Temprana Ing. Hidetomi Oi, en la parte de administrativa y la visión del proyecto regional el Ing. Ken Kinoshita (líder del proyecto período 2007-2009)
		COPECO	<ul style="list-style-type: none"> Los expertos tales como Horigome, Komura e Irabu fueron a las comunidades y sus actividades eran muy efectivas. Hay cambios positivos en las comunidades enfocadas; dique de llantas, pluviómetro y SAT.
	3.3 Insumos por la parte japonesa Capacitación	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> Satisfecho. Se ha tenido muy buena experiencia con el Curso Control de Desastres en Japón, no así con el Curso Tercer País en el que las instituciones no han tenido la posibilidad de tener incidencia en la selección de los participantes.
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Los cursos de capacitación a tercer país y becas al Japón han permitido el aumentar los conocimientos a la institución y colaboradores. Las conferencias impartidas por expertos japoneses en varias temáticas que tuvieron una respuesta satisfactoria en el público pudieron ser compartidas en departamentos y en la Ciudad de Guatemala, por lo que se sugiere continuar con esta práctica.
		Protección Civil	<ul style="list-style-type: none"> Se espera que el número de becarios en Japón pueda ser aumentado. Por otro lado, hay una opinión que puede ser más eficiente tener experto a corto plazo aquí en El Salvador que enviar personal para la capacitación en Japón.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> Necesitado de mejora en los aspectos de duración, coordinación, comunicación conjunta, así como adopción y fusión con temáticas que ya existen en el nivel regional o el país que aplican, así como en la presentación de resultados y observaciones de mejora; una vez finalizada la fase de ejecución de visita del experto.
		SINAPRED	<ul style="list-style-type: none"> La capacitación en Japón fue muy beneficiosa y una buena oportunidad de aprendizaje, un signo de la ruta de evacuación con pintura fluorescente en la prefectura de Kochi, y artículos están bien preparados en un refugio. León tuvo la experiencia de un Tsunami en 1992. De acuerdo al plan de acción preparado en la capacitación en Japón, actividades como las anteriormente mencionadas han sido implementadas aunque los recursos son limitados. También se organizó taller.
		COPECO	<ul style="list-style-type: none"> Hubo un caso en que la selección de participantes a la capacitación en Japón carecía de la debida consideración. Se envió una consulta pero regresó sin respuesta o explicación.
	3.4 Insumos por parte centroamericana SE-CEPREDENAC	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> Satisfecho. El CEPREDENAC ha coordinado y realizado talleres, foros y reuniones regionales, ha coordinado la participación de becarios en el curso control de desastres, ha difundido en los países material producto de la ejecución del proyecto y ha respondido a las autoridades nacionales de gestión de desastres. Se trabaja en la creación de la comunidad de aprendizaje BOSAI y portal web que permitirá fortalecer los canales de comunicación y se ha iniciado la validación a nivel regional de las herramientas y mejores practicas del proyecto.
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Satisfecho El apoyo y acompañamiento de SE-CEPREDENAC nos han ayudado en diferentes acciones como la recepción de equipo.
		Protección Civil	<ul style="list-style-type: none"> CEPREDENAC organizó una capacitación SAT en Panamá, a la cual Protección Civil envió a un oficial. Esa es la única actividad que podemos reconocer.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> No bueno. Requiere de un replanteamiento urgente, esencialmente en los roles que deben desarrollar en torno al impulso de proyectos la naturaleza del BOSAI, así como una precisión conceptual y una línea de base en torno a gestión local del riesgo que permita armonizar acciones, procesos y metas. Necesidad de instaurar la figura de oficial de proyecto regional, de forma tal que se transformen en facilitador e interlocutor administrativo, sistematización regional de procesos país y promotor BOSAI regional. Con capacidades técnicas para desarrollar síntesis de las lecciones aprendidas centroamericana; así como para promover las mejores prácticas alcanzadas según país.

	3.5 Insumos por la parte centroamericana	CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Muy bueno. Este proyecto es pionero en la prevención de desastres por actividad volcánica en Guatemala. La respuesta a nivel de instituciones y gobiernos municipales participantes ha sido muy buena, enfocándose adecuadamente para alcanzar los objetivos del proyecto.
		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> SINAPROC se encarga del mantenimiento del equipo. SINAPROC ha asignado contraparte para el proyecto pero actualmente está corto de personal. Los aportes de SINAPROC son efectivos. La prestación de vehículo de SINAPROC para la actividad del proyecto es notable. La academia celebró un curso de capacitación en el SAT en noviembre de 2010.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> Requiere mejorarse a través del desarrollo de una Estrategia de Acuerdos y Compromisos que gire en torno a los siguientes ejes: <ol style="list-style-type: none"> recursos humanos a involucrar, definición de tareas basados en las metas. Delimitación de las comunidades vulnerables a intervenir con los gobiernos locales beneficiarios, en las cuales debe existir un acuerdo que debe estar refrendado y avalado con los líderes comunitarios. . 2) Establecimiento de un equipo básico de seguimiento y sistematización. Esto permitirá desarrollar las acciones de monitoreo y mejora continua del proceso de proyecto. 3) Promover que en los gobiernos municipales enfocados el proyecto BOSAI, se incluya en el POI municipal esto prácticamente lo ingresa a la planificación municipal anual, y evita que distorsione las actividades normadas por el POI-municipal.
	3.6 Otros insumos tales como equipos y apoyo al costo	CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Necesitado de mejora. El proyecto no ha tenido los recursos necesarios para el desarrollo de sus funciones y de cierta forma, se ha visto limitado en su área operativa, sin embargo, se maximiza el aprovechamiento de recursos con que se cuenta.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> Necesitado de mejorarse con base en los componentes o materiales requeridos desde el punto de vista de la gestión local del riesgo, desde un inicio, según área tales como: 1) Educación y Capacitación Técnica, 2) Sistemas de Alerta Temprana (SAT), 3) Fortalecimiento tecnológico de la oficina municipal para la gestión de riesgo, tales como nodos WEB, computadoras, etc. 4) obras comunitarias de mitigación, tales como diques, estabilidad de taludes, canalización, 5) mejora física u operativa de alberques. Desde otra perspectiva, debe tenerse claro la oferta del proyecto en un principio del proyecto y no cada año, esto evita generar expectativas, y se genera claridad con lo que se cuenta o se implementará.
		COPECO	<ul style="list-style-type: none"> La provisión de camisas para las comunidades, el radio y el medidor de lluvia. La capacitación es particularmente efectiva en el desarrollo del recurso humano.
	3.7 Comunicación y coordinación entre CEPREDENAC y los expertos de JICA	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> Satisfecho. Se mantiene una constante comunicación que permite la exitosa coordinación de actividades, utilizando los mecanismos tradicionales (correo electrónico y teléfono de línea fija). Podría mejorarse esta comunicación dotando de equipo móvil de comunicación en eventos regionales fuera del país.
	3.8 Comunicación y coordinación entre CEPREDENAC y las instituciones nacionales	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> Satisfecho. El flujo de información se ha dado según las necesidades y ha permitido una exitosa coordinación de actividades relacionadas al proyecto.
	3.9 Comunicación y coordinación entre las instituciones nacionales y los expertos japoneses.	CONRED	<ul style="list-style-type: none"> No muy bueno. Existen muchos procesos para comunicarse, coordinarse y tomar decisiones entre CONRED y JICA. Se sugiere mejorar la agilización de recursos y aprobaciones.
		Protección Civil	<ul style="list-style-type: none"> No hubo informe mensual de actividades del proyecto.
CNE		<ul style="list-style-type: none"> Se requiere una mejora. Para lo cual esto fue ampliamente contestado en el numeral 3.4 ver comentarios. 	
SINAPRED		<ul style="list-style-type: none"> Los expertos hablan español y oa comunicación es buena. La decisión tomada por la contraparte no es considerada importante. No todos los aportes son de Japón, sino hay también aportes locales. Con una Buena consulta, tales aportes locales pueden utilizarse más efectivamente. Más consideración y confianza se debería haber dado a los recursos humanos locales. 	
COPECO		<ul style="list-style-type: none"> La coordinación del proyecto no ha sido lo suficientemente eficaz y necesita mejorar. Hay dos coordinadores del proyecto BOSAI, uno está a cargo de la zona central, y el otro está a cargo de la zona del sur, y no hay ningún informe del coordinador del área central para COPECO. 	
3.10 Métodos y contenido de la transferencia tecnológica del equipo japonés a las contrapartes	CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Necesitado de mejora. Los técnicos no han tenido talleres o capacitaciones directas con los expertos de JICA. 	
Impacto	4.1 Avance y perspectiva sobre el logro del Objetivo Superior	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> 90%. La sostenibilidad de las iniciativas implementadas por el proyecto depende en gran medida de su empoderamiento por parte de los funcionarios municipales, nacionales y regionales, mismos que están sujetos a una constante rotación y/o cambio. Al ser esto una situación que el proyecto no puede atender, es difícil saber con certeza si la sostenibilidad de las iniciativas esta garantizada.
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> 90%. Obstáculos principales son: 1) cambio de gobierno en Guatemala, 2) continuar con la falta de recursos dentro del proyecto para poder dar acompañamiento y seguimiento a más comunidades, 3) futuros desastres naturales.
		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> 90%. Posibles factores que limitan podrían ser los cambios políticos de las autoridades gubernamentales y locales. Falta de decisión.

付属 2

		CNE	<ul style="list-style-type: none"> 70%. Los siguientes son posibles obstáculos para lograr el Objetivo Superior: <ol style="list-style-type: none"> 1) Bajo recurso del nivel institucional para alcanzar las metas. Tanto financiero, Material y humano. 2) Poca armonización de conceptos y esquemas de trabajo entre el nivel central y nivel local para alcanzar las metas por etapas. 3) No contar con acuerdos marco entre el nivel central y el nivel local, especialmente cuando hay rotación de gerencias municipales. 4) Fallo en la articulación de un equipo municipal permanentes cuya misión sea dar seguimiento y sistematización de las acciones de impacto a nivel comunitario. 5) Problemas de cultura programática en el nivel local, específicamente en los aspectos de la gestión local del riesgo. 6) Debilidad en el desarrollo a nivel local de procesos de planificación participativa. 7) No asignación de contrapartes fijas del proyecto en el nivel local. Las contrapartes asignadas a la fecha son voluntarios, y por lo genera las actividades del proyecto las ejercieron como recargo. 8) No aprovechamiento del personal entrenado en Japón bajo la modalidad anual del curso de Control de Desastres.
		COPECO	<ul style="list-style-type: none"> Las comunidades mostraron una fuerte iniciativa en actividades tales como la construcción de muro de llantas, instalación de drenaje- En Matapalos Arriba, el taller se llevó a cabo en forma conjunta con otro proyecto sobre resistencia a los terremotos.
	4.2 Pertinencia del Objetivo Superior en el presente	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> Completamente importante. La PCGIR indica: "La "La región centroamericana se destaca por haber generado y acumulado un sinnúmero de experiencias exitosas en diferentes ámbitos de la gestión del riesgo. Sin embargo, estas acciones en su mayoría están ligadas a procesos apoyados por la cooperación internacional y sociedad civil organizada y en muchos casos no se transfieren de forma sostenida a políticas, estructuras y presupuestos gubernamentales". La PCGIR se contempla dentro del Eje Articulado D: Gestión Territorial, Gobernabilidad y Gobernanza Medida 1: Fortalecimiento de las Capacidades Locales que literalmente indica: El reforzamiento de capacidades locales para reducir el riesgo y para responder a desastres deberá ser intensificado, de manera que se consolide la autonomía y la resiliencia de las comunidades y los territorios. La PCGIR El abordaje de la temática del Fortalecimiento de las Capacidades Locales es, evidentemente una prioridad para la región. Conocemos ahora, tras 5 años de ejecución del proyecto, el gran valor de la generación y recolección de información, la sistematización de la misma, y lo que es más importante es su adecuada difusión.
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Completamente. En un país como Guatemala, se necesita mantener de forma permanente los procesos de preparación y fortalecimiento continuo en el tema de gestión de riesgo.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> Completamente. Y se consolida a partir de las aspiraciones y lineamientos del PEI (CNE) del 2010-2015, los resultados del III foro Nacional sobre Gestión del Riesgo de noviembre 2011, y el acuerdo de Junta Directiva de la CNE, No. Acuerdo Junta Directiva-CNE No. 0443-2011: estableciendo líneas claras del rol que deben cumplir los gobiernos locales en evitar el riesgo, y mayor aun en su reducción como parte de sus tareas en la administración territorial.
4.3 Colaboraciones en curso con donantes hacia el Objetivo Superior	CEPREDENAC	<ol style="list-style-type: none"> 1. "Proyecto Regional de Reconstrucción y Gestión del Riesgo en América Central (Guatemala and El Salvador) " por GTZ (2007-2011). Trabaja en la recuperación de las bases productivas agropecuarias forestales de las familias afectadas por la tormenta tropical Stan, y en el fortalecimiento de las capacidades locales de Gestión del Riesgo. 2. El taller centroamericano: "Situación actual de los sistemas de alerta temprana y establecimiento de las bases para la red regional SAT" por OMM, OXFAM, IFRC (ciudad de Guatemala el 11 al 14 de agosto de 2009, 1) socializar e intercambiar la situación actual de los SAT, en cada país miembro del CEPREDENAC, 2) socializar el desarrollo de la implementación de los SAT en el contexto del proyecto BOSAI en Centroamérica, 3) retomar la propuesta centroamericana acerca de sentar las bases de la Red Centroamericana SAT., 4) presentar y socializar la experiencia de la SE-CONRED en la construcción y elaboración de sensores de niveles de río. 3. "Fortalecimiento de Capacidades en los Sistemas de Alerta Temprana en América Central desde una perspectiva de multi amenaza" por UNESCO (2011-2012), fortalecer las capacidades de las instituciones y la población para responder antes eventos adversos mediante el incremento de conocimiento de SAT. 	
	CONRED	<ol style="list-style-type: none"> 1. DIPECHO por UE (2002-2012) para fortalecer las capacidades locales para la gestión integral de reducción de riesgo a desastres, mejoramiento de los sistemas de alerta temprana y materiales adecuados para crear una cultura de reducción de riesgo a desastres. 2. El Consorcio por SHARE-CARE-OPS (2010-2012) para fortalecer las capacidades locales de la gestión integral de reducción de riesgos a desastres. 3. RAN por la cooperación italiana (2011-2012) es un programa de atención a la emergencia por desastres. 	
	Protección Civil	<ul style="list-style-type: none"> No hay actividades colaborativas con otros organizaciones donantes. DIPECHO 8 no ha comenzado todavía. Plan Internacional (ONG) tiene actividades en San Pedro Masahuat y tuvo una reunión con Protección Civil para coordinar cada actividad. 	
	SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> SAT por PCCC-PMVMA (?) Movilización de comunidad PCCC (?) 	
	CNE	<ul style="list-style-type: none"> N/D 	
	COPECO	<ul style="list-style-type: none"> UE DIPECHO BID en el proyecto de reducción de daño de desastre. 	
4.4 Cualquier otro impacto además del avance hacia el Objetivo	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> El proyecto ha generado sinergias que han permitido el desarrollo de actividades complementarias por parte de otros cooperantes, como es el caso del Proyecto DIPECHO VII que tiene como objetivo realizar un diagnóstico regional de los SAT. Es gracias al apoyo de JICA-BOSAI, con la realización de la actividad "Situación Actual de los Sistemas de Alerta Temprana y Establecimiento de las Bases para la Red Regional SAT", 	

	Superior		(Guatemala, 11 al 14 de agosto de 2009).que el CEPREDENAC consolidó dicho proyecto regional, ahora en sus fases finales.
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Se logró la atención del Gobierno Central a través de la Vicepresidencia de la República para autorizar el puente vehicular denominado los tarros el cual beneficiará a más de 18,000 personas de 7 comunidades del área volcánica. Se logró mediante el simulacro de evacuación, la atención en otras instituciones del area centramericana, es el caso del proyecto DIPECHO de El Salvador quienes visitaron el proyecto y su área de acción en las comunidades y municipalidades como modelo para su proyecto en el departamento de Zacatecoluca.
		CNE	<p>(Protección medioambiental)</p> <ul style="list-style-type: none"> En algunas municipalidades se desarrollaron actividades para vincular la protección ambiental, incorporando al sector educativo. Caso de la Escuela Jerónimo Fernández-Cañas, que durante 2 años ha sembrado en las márgenes del río Cañas, cercana al dique de protección. En otras se ha vinculado el concepto de reciclaje y la adecuada disposición de desechos como formas efectivas de educación o prevención futura de desastres (Caso de la Red de 13 Escuelas BOSAI en Cóbano). <p>(Equidad de Género)</p> <ul style="list-style-type: none"> En este proyecto sobresale la participación de la mujer, de la cual ha tenido un rol protagónico en todas las áreas intervenidas del proyecto. Tanto como líderes o conductoras de procesos claves como la observación y radiocomunicación de peligros potencias, coordinación y organización comunitaria. Durante el desarrollo del proceso de capacitación en el Curso de Control de Desastres en Japón la lista representa un apoyo a la participación mujeres líderes de procesos de gestión del riesgo (Cañas: Erika Cabezas, Nicoya: Francisco Alemán, Cóbano: Leslie Centeno, Santa Cruz: Edwin Matarrita, Santa Cruz Gutierrez Geissel) <p>(Otros impactos)</p> <ul style="list-style-type: none"> En todas las áreas intervenidas, existe personal voluntario adscrito al proyecto, estas han sido contraparte par la implementación de actividades del BOSAI. En todas las áreas intervenidas se involucraron nuevos actores tales como sector educativo, empresa privada, grupos organizados, especialmente para el desarrollo de actividades de extensión y divulgación del conocimiento; o la aplicación de metodologías promovidas por el proyecto caso de la Metodología DIGA y el Dique Experimental a base de llantas. Actores financieros, casos de bancos públicos, materializaron el apoyo financiero para promover actividades del proyecto. Caso del Banco Nacional que hizo aportes específicos par fortalecer la red de Escuelas BOSAI en Cóbano, contribuyendo en los procesos de señalización preventiva.
Sostenibilidad	5.1 Resultado Esperado 1	CONRED	<ul style="list-style-type: none"> (Institucional) 4: la institución se ha apropiado del proyecto considerando crear una unidad de volcanes dentro de la dirección de respuesta SE-CONRED. (Técnica) 3: el nivel técnico actualmente es limitado por la ausencia de cursos de capacitación, fortalecimiento y preparación en vulcanología y otros desastres. (Recursos humanos) 2: es necesario crear más y mejores oportunidades para tener un grupo preparado y con conocimiento en el tema. (Financiera) 1: el financiamiento del proyecto se vería limitado al no tener el patrocinio directo de JICA. .
		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> (Institucional)2:Se necesita más intervención y apoyo a las municipalidades, escuelas y comunidades, las cuáles no tienen un fuerte sentido de responsabilidad para la gestión de riesgo de desastres. Ellos tienen interés en la gestión de riesgo pero solamente SINAPROC toma acción. Actualmente, las actividades pesan más en respuesta que en prevención.
		CNE	<p>(Institucional)3</p> <ul style="list-style-type: none"> Costa Rica en los últimos 2 años ha estado impulsando fuertemente el desarrollo de acciones y procesos de reducción de desastres con los gobiernos locales, la tendencia indica que los comités municipales de emergencia (CME) en conjunto con los CCE irán conformando estructuras de base local con un mejor conocimiento de las amenazas, y una disposición de información sobre amenazas y mejores estructuras de orgánicas en torno a la prevención. Los mecanismos para contar con mayor recursos y una mejor viabilidad de asignación presupuestaria para actividades en prevención y preparación de desastres se consolidará en al menos las municipalidades con mayor recurrencia a desastres.
		COPECO	<p>(Institucional)</p> <ul style="list-style-type: none"> Un Nuevo programa voluntario empezó en el 2009 en las áreas de respuesta. Este año otro programa para técnicos se planifica que inicie de manera que no sea solo respuesta sino también prevención de gestión de riesgo de desastres se pueda ser abordado. <p>(Técnico)</p> <ul style="list-style-type: none"> En las comunidades, algunas ONGs están activamente involucradas. La preparación de un manual guía se está considerando por esta ONG. La buenas prácticas del proyecto BOSAI se integrará en tales manuales.
	5.2 Resultado Esperado 2	CNE	<p>(Recursos humanos) 4</p> <p>Actualmente en Costa Rica, existen entidades académicas, tanto públicas como privadas que cuentan con recursos humanos con conocimientos en la reducción de desastres. Luego, los CME, cuentan con experiencia y conocimientos en materia de gestión del riesgo, así como un amplio conocimiento sobre la problemática de amenazas en el contexto municipal. Existen un interés por extender y difundir el conocimiento sobre amenazas mediante la implementación de procesos de capacitación a la población.</p>

付属 2

		SINAPRED	<ul style="list-style-type: none"> La capacidad ha sido fortalecida en la comunidad pero no se ha demostrado todavía cómo la comunidad resuelve los problemas reales. La exposición de la población local a las actividades regionales puede dar lugar a una fuerte motivación para las actividades.
5.3 Resultado Esperado 3 <ul style="list-style-type: none"> Institucional Técnica de RRHH Financiera 		Protección Civil	<p>(Institucional)</p> <ul style="list-style-type: none"> Se espera que los elementos del Plan Nacional de Protección Civil se incorporen al plan a nivel municipal, no como un elemento temporal sino como un elemento permanente, a manera de garantizar su sostenibilidad. El plan Nacional estuvo bien pensado y está actualmente bajo revisión. El elemento de la prevención también va a ser fortalecido en la revisión. <p>(Financiero)</p> <ul style="list-style-type: none"> El establecimiento del Plan Nacional fortalece el papel de las municipalidades en la gestión de riesgo a desastres, incluyendo la preparación del presupuesto necesario. En realidad, el presupuesto a nivel municipal no se ha realizado hasta el momento. La Protección Civil considera apoyar el presupuesto a nivel municipal a través de la revisión correspondiente del plan nacional.
		CNE	<p>(Institucional)1</p> <ul style="list-style-type: none"> Hace falta desarrollar procesos de inducción para mejorar la planificación de la gestión del riesgo local, principalmente en los planes municipales, así como generar los instrumentos adecuados para la presupuestación anual de actividades y la asignación de personal con el tiempo suficiente para el impulso y promoción de actividades en gestión del riesgo.
		COPECO	<ul style="list-style-type: none"> No se puede prometer en la actualidad sobre la continuación de la Fase II. Se considerará más a fondo de acuerdo con las prioridades. Se prepare y presenta una propuesta a la Fase II, pero hasta ahora no hay respuesta de JICA. Cuando está dentro del lineamiento de acuerdo a las prioridades nacionales, entonces participaremos en la Fase II Lamentaremos mucho si COPECO pasa sobre el proceso de toma de decisiones del proyecto.
5.4 Resultado Esperado 4 <ul style="list-style-type: none"> Institucional Técnica de RRHH Financiera 		CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> (Institucional) 3: El proyecto es consistente con los lineamientos planteados en la PCGIR que señala claramente la necesidad de fortalecer las capacidades locales. (Técnica)3: Se ha iniciado el proceso de validación y difusión de las herramientas y tecnologías. (Recursos humanos)2: La red de ex becarios no ha logrado vincularse a las actividades del proyecto en su totalidad, en algunos casos debido al cambio de funcionarios en las instituciones y en gran parte debido a que no se ha promovido la implementación de los planes de acción como parte medular del proyecto. (Financiera)2: Se ha mejorado la asignación presupuestaria de las instituciones, para fortalecer las capacidades de resiliencia de las comunidades, más allá de la atención y respuesta luego de la ocurrencia de un desastre. Sin embargo, el presupuesto no es suficiente, por lo que también se está impulsando una mayor inversión de parte de los gobiernos y de otros socios (ONGs, sector privado, sociedad civil, medios de comunicación).
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> (Institucional) 4: existe un plan para establecer la unidad de volcanes el año que viene y mejorar atenciones para las poblaciones vulnerables que viven en y alrededor de los volcanes del país. Este equipo (BOSAI?) está proponiendo una metodología apropiada para preparar, capacitar y responder a diferentes poblaciones basadas en las fases siguientes: 1) Investigaciones, 2) Preparación, 3) Procedimientos, 4) Fortalecimiento y 5) Evaluación. Esto fortalecerá a las autoridades, organizaciones y habitantes locales para reducir el riesgo de desastres. (Técnica) 4: conocimientos promovidos utilizando metodologías propias. (Recursos humanos) 4: Necesitan asesoría permanente. (Financiera) 2: el financiamiento del proyecto se vería limitado al no tener el patrocinio directo de JICA.
		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> La academia SINAPROC está corta de personal que pueda involucrarse continuamente en las actividades del proyecto. El director actual del proyecto, cuando el proyecto termine, también dejará esta tarea. Entonces, solo el Punto Focal Nacional estará en esta tarea. A nivel provincial, el Punto Focal Provincial sigue siendo la comunidad en la gestión de riesgo de desastres.
		SINAPRED	<p>(Institucional)</p> <ul style="list-style-type: none"> La ciudad de León muestra un fuerte compromiso en las actividades y los beneficios se expanden a otras áreas, también. La clave es la cooperación con otros actores y partes interesadas, y la capacidad global se incrementa. Durante el periodo restante del proyecto, las condiciones para la sostenibilidad se prepararán; Ej. 1) mantener el cambio de conciencia de la gente, 2) el fortalecimiento de la organización de la comunidad que ahora ha formado un vínculo con la municipalidad. Este año, se planifica introducir más actividades BOSAI en el aula. <p>(Financiera)</p> <ul style="list-style-type: none"> La sostenibilidad es alta excepto en el aspecto financiero.
		CNE	<p>(Recursos humanos) 3</p> <ul style="list-style-type: none"> Costa Rica está desarrollando diferentes estrategias, herramientas e instrumentos para promover la gestión local de riesgo, la consolidación del SNGR, que involucra diferentes actores sociales en diferentes niveles procura desarrollar la cultura de prevención. No obstante, hace falta armonizar los ejes claves y concatenar responsabilidades y compromisos de cada actor en el proceso.
5.5 Resultado Esperado 5 <ul style="list-style-type: none"> Institucional 		CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> (Institucional)3: Las capacidades institucionales están instaladas y son parte de los procedimientos estándar para promover el intercambio de información, experiencias y herramientas.

	<ul style="list-style-type: none"> Técnica de RRHH Financiera 		<ul style="list-style-type: none"> (Técnica)3: Para continuar con la actualización de las herramientas y tecnologías es importante continuar en forma periódica. (Recursos humanos)3: La continuidad de participación en el curso de Control de Desastres asegura la adopción de nuevas metodologías, herramientas y tecnologías a ser difundidas en la región. (Financiera)3: En el nivel regional, el CEPREDENAC ha implementado el proceso para constituir una plataforma regional de información y comunicación, que permita un mayor intercambio de las experiencias, el conocimiento y la información generada en los países. En esa plataforma, se integrará la información generada por BOSAI.
		CNE	<p>(RRHH) 4</p> <ul style="list-style-type: none"> Existe material suficiente, lecciones aprendidas y mejores prácticas en las áreas intervenidas. Por tanto, la necesidad de sistematizar los resultados para divulgar, adaptar y mejorar hacia otras municipalidades. El recurso humano en las áreas intervenidas (Cañas, Cóbano, Carrillo, Santa Cruz, Nicoya) cuenta con experiencias propias y con capacidades promovidas dentro que potencialmente deben ser aprovechadas por otros actores sociales en sus áreas geográficas. Sea a través de otros proyectos, programas o actividades de gestión local.
Otra Información	6.1 Ventaja de un proyecto de cooperación regional.	CEPREDENA	<ul style="list-style-type: none"> El proyecto es consistente con los lineamientos planteados en la PCGIR que señala claramente la necesidad de fortalecer las capacidades locales, esto se ha logrado en el nivel local en cada una de las comunidades, pero se ha enriquecido enormemente del intercambio de conocimientos, herramientas y mejores prácticas entre las comunidades de los distintos países.
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> El intercambio de experiencias con todos los países para la difusión de la Caravana de la Rana ha permitido estrechar vínculos con las diferentes agencias de protección civil y otras entidades centroamericanas.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> En particular, la generación de capacidades para el intercambio de experiencias en grandes desastres, y el aprendizaje conjunto de los mecanismos a implementar tanto en los niveles nacionales como en los niveles locales. Resalta sobremanera el intercambio de lecciones aprendidas y la implementación de buenas prácticas posibles en la gestión local del riesgo, dando un valor agregado sin precedentes, y de mucho valor en una región que como Centroamérica presenta multi-amenazas.
		SINAPRED	<ul style="list-style-type: none"> El intercambio de experiencia e información con otros países es útil; Ej. El Foro BOSAI de Centro América, La Caravana de la Rana.
	6.2 Buena o ejemplar práctica en los eventos de desastres actuales.	CEPREDENAC	<ul style="list-style-type: none"> (Guatemala) El proceso de evacuación en la erupción del volcán Pacaya de mayo de 2010 en la que miembros de las comunidades habían sido partícipes de algunos talleres del Proyecto BOSAI. Esto permitió que no hubiera víctimas mortales en las comunidades afectadas por la erupción.
		CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Dentro del marco de cooperación de JICA a través del Proyecto BOSAI, cabe destacar la implementación de la "Caravana de la Rana" institucionalizada, actividad que ha sido acogida por el MINEDUC, y municipalidades con muy buenas prácticas. Lo que hace una práctica ejemplar por el apoyo bilateral de la cooperación del Japón generando cultura preventiva en niños escolares de primaria. Así también, la activación oportuna, la declaratoria de alertas y alarmas, la buena toma de decisiones, la administración de la emergencia utilizando sus planes de emergencia.
		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> Miembro de la comunidad tomó la decisión en emergencia Cooperación con comunidades.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> La conducción y convocatoria de la organización local para atender a la población. Utilización de recursos locales, como primera acción, antes de recurrir al llamado nacional, demostrando capacidades locales asumidas. Manejo adecuado de albergues, con recurso humano local. Activación y aviso a la población mediante los sistema de radiocomunicación instalados por el proyecto BOSAI. Desarrollo de mecanismos autónomos de evaluación de daños preliminar y diagnóstico de necesidades con recurso humano municipal.
	6.3 Respuesta a las recomendaciones de la evaluación intermedia	CEPREDENA	<ul style="list-style-type: none"> (La base de datos de la SE-CEPREDENAC deberá tener conexión con otras bases de datos en SINAPROC y CRID). Se cuenta con presencia en el CRID y se tiene avanzado el proceso del portal web BOSAI que contará con enlaces a las instituciones de Protección Civil de la Región y a otras iniciativas relacionadas a la gestión de riesgo. (Contar con un espacio en CEPREDENAC para almacenar y exhibir documentos no eléctricos). Se cuenta con un diseño preliminar aunque el espacio no ha sido aún asignado ni aprobado por dicho uso por parte de la SE-CONRED.
	1) Incremento de insumos – presupuesto y personal – para actividades de la gestión de riesgos de desastres	CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Se solicitaron de forma escrita varias solicitudes para la implementación del equipo del proyecto solicitando equipo de oficina, vehículos, viáticos y mejores instalaciones.
		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> En estudio transversal.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> Efectivamente. La CNE ha aportado recursos financieros y materiales principalmente para actividades de capacitación, atención de emergencias y reconstrucción en Cañas, Cóbano, Santa Cruz, Carrillo y Nicoya.
2) Incorporación de otros sectores – tales como educación escolar, planificación de uso de suelo y tierras, medios de comunicación y	CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Se coordinó con escuelas ubicadas dentro del marco de acción del proyecto así también coordinaciones con universidades para crear grupos de voluntariado. 	
	CNE	<ul style="list-style-type: none"> En 2 áreas de intervención se ha incorporado el sector educativo, una de ellas es caso de Cóbano, el proyecto ha tomado como eje de trabajo 9 centros educativos, tanto que se le denomina ESCUELAS BOSAI. En el caso de Nicoya, el Comité Municipal viene desarrollando una estrategia para 	

付属 2

	universidades – en la gestión de riesgos de desastres.		<p>informar y sensibilizar a la población para prepararse en caso de grandes terremotos. Los cuales tanto las universidades en Nicoya como los medios de comunicación juegan un papel primordial.</p> <ul style="list-style-type: none"> Actualmente Santa Cruz y Carrillo están preparando una estrategia para incorporar a los centros educativos para el desarrollo de actividades educación formal en prevención y preparación de desastres. La CNE ha desarrollado estrategias y sensibilización para incorporar las amenazas naturales en los planes reguladores municipales en los cantones del área intervenida por el proyecto BOSAI.
3)	Actividades del Proyecto a ser integradas en trabajos regulares y diarios del instituto nacional de la gestión de riesgos de desastres	CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Implementación de Sistemas de Alerta Temprana, y mecanismos de prevención ante amenazas volcánicas.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> La organización y capacitación de CME es una labor incluida presupuestaria y programáticamente de la CNE. Los CCE y la incorporación de diferentes actores de la sociedad civil, como estrategia sinérgica durante el BOSAI, está siendo considerada ampliamente en diferentes enfoques; Plan Nacional de Gestión del Riesgo, Sistema Nacional de Gestión, Plataforma Nacional de Información sobre Gestión del Riesgo, otros.
4)	Aclaración de municipalidades y comunidades enfocadas	CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Se realizó varias propuestas a mesa técnica de las comunidades que deberían considerarse para el seguimiento del futuro del proyecto.
		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> No se llevó a cabo ninguna reunión consiguiente en esta materia
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> Existe una plataforma amplia en las comunidades enfocadas con líderes municipales y comunitarios dentro del BOSAI, con indicadores verificables sobre la influencia del proyecto en sus áreas.
5)	Preparación de informes semestrales de avance del Proyecto y su presentación a la SE-CEPRENAC.	CONRED	<ul style="list-style-type: none"> Se presentaron varios informes de resultados a mesa técnica SE-CONRED de los avances del proyecto así como presentaciones de las actividades.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> Costa Rica, ha presentado informes anuales 2010 y 2011.
6)	Mejor utilización del Sitio Web del Proyecto para diseminar información, experiencias y resultados	CONRED	<ul style="list-style-type: none"> El proyecto directamente no cuenta con página web propia, la sistematización de información se ha realizado parcialmente en la pagina web de CONRED.
		SINAPROC	<ul style="list-style-type: none"> Publicación de actividades.
		CNE	<ul style="list-style-type: none"> En proceso de mejora.

**MINUTE OF MEETINGS
BETWEEN
THE JAPANESE TERMINAL EVALUATION TEAM
AND
REPRESENTATIVE OF THE NATIONAL INSTITUTIONS
BELONGING TO THE CENTER OF COORDINATION
FOR THE PREVENTION OF NATURAL DISASTER
IN CENTRAL AMERICA
ON THE TERMINAL EVALUATION
OF THE PROJECT ON CAPACITY DEVELOPMENT
FOR DISASTER RISK MANAGEENT
IN CENTRAL AMERICA**

The Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") has dispatched the Terminal Evaluation Team (hereinafter referred to as "the Team") to Central America from January 17, 2012 to February 18, 2012 for the implementation of the terminal evaluation for the Project on Capacity Development for Disaster Risk Management in Central America (hereinafter referred to as "the Project").

During its stay in Central America, the Team collected information and materials for the evaluation and made the Terminal Evaluation Report (hereinafter referred to as "the Report") which is attached to this minute.

The team explained the contents of the Report to the representatives of the National Institutions belonging to the Center of Coordination for the Prevention of Natural Disaster in Central America (hereinafter referred to as "CEPREDENAC"), the Executive Secretary of CEPREDENAC and the Japanese experts of the Project at the Joint Coordinating Committee (hereinafter referred to as "JCC"), of the Project.

In Addition, the Team and the council member of CEPREDENAC acknowledge and appreciate the valuable contribution of BOSAI project to the enhancement of political status of Integrated Risk Management by implementing activities that are aligned with the decisions taken in the president summit of System of Integration Central America and implementation of Central American Policy of Integrated Disaster Risk Management. The council member of CEPREDENAC request Japanese government and people to sustain the partnership between Japan and Central American in their effort toward integrated disaster risk management.

Agenda of the JCC on the contents of the Report is referred to in the document attached hereto.

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten initials

Handwritten initials

Done in duplicate in the Spanish and English languages, both equally authentic. In case of any divergence of interpretation, the English text shall prevail.

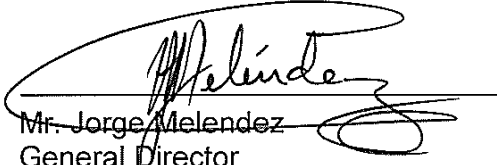
Liberia, Costa Rica, February 14, 2012



Mr. Arturo Alvarado
General Director
SINAPROC
Panama



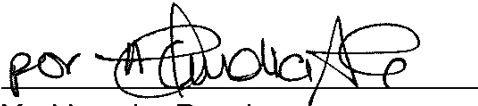
Mrs. Vanessa Rosales
President
CNE
Costa Rica



Mr. Jorge Melendez
General Director
Protection Civil
El Salvador



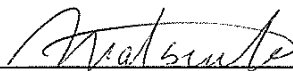
Mr. Erick Uribio
Sub director of Cooperation
CONRED
Guatemala



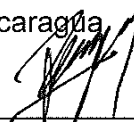
Mr. Lisandro Rosales
Commissioned Minister
COPECO
Honduras



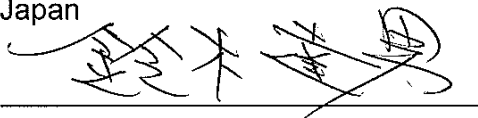
Mr. Guillermo Gonzalez
Executive Secretary
SINAPRED
Nicaragua



Mr. Shigeyuki Matsumoto
Leader,
Terminal Evaluation Team,
Japan International Cooperation
Agency
Japan



Mr. Ivan Morales
Executive Secretary
CEPREDENAC



Mr. Tatsuo Suzuki
Leader
Project BOSAI
Japan

ATTACHED DOCUMENT

To begin with the JCC meeting, Mr. Matsumoto gave a small speech referred to the representation of JICA headquarters. Afterwards Mr. Murakami presented the Terminal Evaluation Report of BOSAI project, including the evaluation method, the results, recommendations and lessons learned.

The Results and criteria for BOSAI Project Evaluation were analyzed and presented as follows:

- According to the analysis of to the results of BOSAI project:
 - Results of the indicator 1 (community level): 68%
 - Results of indicator 2 (municipality level): 91%
 - Results of indicator 3 (national level): 73%

- According to the five criteria the project presents the following evaluation:
 - Relevance: High
 - Effectiveness: High
 - Efficiency: Medium
 - Impacts: High
 - Sustainability: Medium

Comments to the presentation of the Terminal Evaluation Report

The President Pro Tempore of CEPREDENAC in representation of the Representatives Council, indicated that the members need to dedicate the adequate time to analyze the Terminal Evaluation Report of BOSAI Project, working together with their technical teams and they will send their comments about it.

Also, The President Pro Tempore of CEPREDENAC thanked BOSAI Project for the work done in the community level and indicated that the Representative Council of CEPREDENAC sees as the second part of BOSAI Project as a very good alternative, integrating the National Systems of Risk Management of the Countries in the Region.

Finally, he thanked all the attentions of the Representative Council of CEPREDENAC and the delegations of the countries in the region.

**MINUTA DE LA REUNIÓN ENTRE EL EQUIPO DE EVALUACIÓN FINAL Y
LOS REPRESENTANTES DE LAS INSTITUCIONES NACIONALES
MIEMBROS DEL CENTRO DE COORDINACIÓN PARA LA PREVENCIÓN
DE DESASTRES EN AMERICA CENTRAL, SOBRE LA EVALUACIÓN FINAL
DEL PROYECTO “DESARROLLO DE CAPACIDADES PARA LA GESTIÓN
DE RIESGO EN AMERICA CENTRAL, BOSAI.**




La Agencia de Cooperación Internacional del Japón (de aquí en adelante referida como “JICA”) ha enviado un Equipo de Evaluación Final (de aquí en adelante referido como “el Equipo”) a Centroamérica desde el 17 de Enero de hasta el 18 de Febrero de 2012 para la implementación de la evaluación final del Proyecto de Desarrollo de Capacidades para la Gestión de Riesgos en América Central (de aquí en adelante referida como “el Proyecto”).

Durante su estadía en Centroamérica, el Equipo recolectó información y materiales para la evaluación y elaboró el Informe Final de Evaluación (de aquí en adelante referido como “el Reporte”), el cuál se encuentra adjunto a esta minuta.

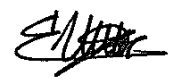
El Equipo explicó el contenido del Informe a los representantes de las instituciones a nivel nacional que pertenecen al Centro de Coordinación para la Prevención de Desastres Naturales en América Central (de aquí en adelante referida como CEPREDENAC), el Secretario Ejecutivo de CEPREDENAC y los expertos Japoneses en la Reunión del Comité de Coordinación Conjunto (de aquí en adelante referido como “JCC”) del Proyecto.

Adicionalmente, el equipo de evaluadores y los miembros del Consejo de Representantes de CEPREDENAC reconocen y agradecen los valiosos aportes del proyecto BOSAI al posicionamiento político de la Gestión Integral de Riesgos, por medio de las actividades congruentes a los lineamientos planteados en las Cumbres de Presidentes del SICA y la implementación de la PCGIR, así mismo exhortan al Pueblo y al Gobierno de Japón a mantener el acompañamiento a los esfuerzos de los países y de la región en materia de Gestión Integral de Riesgo.

La Agenda de la Reunión del JCC con respecto a los contenidos del Informe está referida en los documentos adjuntos a esta minuta.

por   





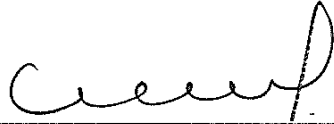






Se ha elaborado un duplicado del documento tanto en inglés como en español, ambos igualmente auténticos. En caso de cualquier divergencia en la traducción, el texto en inglés prevalecerá.

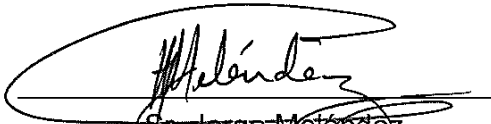
Liberia, Costa Rica, 14 de Febrero de 2012



Sr. Arturo Alvarado
Presidente Pro Témpore de
CEPREDENAC
Director General
SINAPROC
Panamá



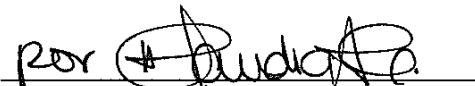
Sra. Vanessa Rosales
Presidente
CNE
Costa Rica



Sr. Jorge Meléndez
Secretario para Asuntos de
Vulnerabilidad y Director General
De Protección Civil, Prevención y
Mitigación de Desastres
El Salvador



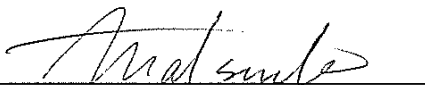
Sr. Erick Uribe
Subdirector de Cooperación
CONRED
Guatemala



Sr. Lisandro Rosales
Ministro Comisionado
COPECO
Honduras



Sr. Guillermo Gonzalez
Secretario Ejecutivo
SINAPRED
Nicaragua



Sr. Shigeyuki Matsumoto
Líder, Equipo de Evaluación Final,
Agencia de Cooperación Internacional
de Japón



Sr. Iván Morales
Secretario Ejecutivo
CEPREDENAC



Sr. Tatsuo Suzuki
Líder del Proyecto BOSAI
Japan

Documentos Anexos

- Para dar inicio al JCC, señor Matsumoto brindo palabras alusivas en representación de la sede de JICA. Posteriormente el Señor Murakami presento el informe de la evaluación final del proyecto BOSAI, incluyendo el método de evaluación, los resultados, recomendaciones y lecciones aprendidas.

En resumen la evaluación del Proyecto BOSAI se presenta analizando el logro de los resultados y los criterios de evaluación, así:

- Según el análisis del logro de los resultados del proyecto BOSAI:
 - Resultado del indicador 1 (nivel comunitario): 68%
 - Resultado del indicador 2 (nivel municipal): 91%
 - Resultado de indicador 3 (nivel nacional): 73%
- Según los cinco criterios, el proyecto BOSAI presenta la siguiente evaluación:
 - Relevancia: alta
 - Efectividad: alta
 - Eficiencia: Media
 - Impacto: alta
 - Sostenibilidad: Media

Comentarios a la presentación del informe final de evaluación

El Presidente Protempore de CEPREDENAC en representación del Consejo de Representantes de CEPREDENAC indica que dedicaran el tiempo necesario para analizar el informe de evaluación final del proyecto BOSAI junto a sus equipos técnicos y enviaran sus comentarios.

Además, El Presidente Protempore de CEPREDENAC agradeció los aportes del proyecto BOSAI brindados a nivel comunitario, municipal y nacional e indico que el Consejo de Representantes de CEPREDENAC ve con buenos ojos una segunda fase del proyecto BOSAI, integrado a los Sistemas Nacionales de Gestión de Riesgos de los países.

Finalmente, agradeció las atenciones con el Consejo de Representantes de CEPREDENAC y las delegaciones de los países.

